

USER GUIDE

TO BE REMOVED BY CUSTOMER ONLY

NL Gebruikershandleiding
FR Mode d'emploi
DE Gebrauchsanweisung
IT Manuale d'uso
ES Manual de uso

SLO Navodilo za uporabo



MAGNA



Registered trademark / Gedeponoord merk / Marque déposée / Registriertes Marken-
zeichen / Marchio registrato / Marca registrada / Registrirana blagovna znamka

Designed and manufactured by / Ontworpen en gefabriceerd door / Conçu et fabriqué
par / Entworfen und hergestellt von / Diseñado y fabricado por / Oblikovano in
izdelano s strani



Splash Design BV
De Amert 702, 5462 GH Veghel
The Netherlands
T: +31 (0)413 389089
E: info@macna.com

**Macna is always searching for innovative solutions. Your input will help us
improve and finetune our products. Always feel free to contact us.**

- NL** Macna is altijd op zoek naar innovatieve oplossingen. Jouw inbreng helpt de
producten te verbeteren en verfijnen. Neem gerust contact met ons op voor
vragen of opmerkingen.
- FR** Macna est toujours à la recherche de solutions innovantes. Votre avis nous aide à
améliorer et peaufiner nos produits. N'hésitez pas à nous contacter.
- DE** Macna ist immer auf der Suche nach innovativen Lösungen. Ihr Input wird uns
helfen, unsere Produkte zu verbessern und zu verfeinern. Zögern Sie nicht uns zu
kontaktieren.
- IT** Macna è sempre alla ricerca di soluzioni innovative. I tuoi consigli possono essere
importanti per perfezionare i nostri prodotti. Sentiti libero di contattarci per
qualsiasi esigenza.
- ES** Macna siempre está buscando soluciones innovadoras. Su aporte nos ayudará
a mejorar y afinar nuestros productos. Siempre siéntase libre de contactarnos.
- SLO** Macna vedno išče inovativne rešitve. Vaše povratne informacije nam bodo
pomagale izboljšati in dodelati naše izdelke. Kadarkoli nas lahko kontaktirate.

Misprints and errors reserved / Drukfouten en andere fouten voorbehouden / Druckfehler und Irrtümer
vorbehalten / Sous réserve d'erreurs et de fautes d'impression / Reservado el derecho a erratas y otros
errores / Soggetto a errori di testo e stampa / Pridržujemo si pravico do napak v tisku

SIZE CHART

Maattabel / Tableau des tailles / Größentabelle /
Tabella delle misure / Tabla de tallas /
Tabela velikosti

MEASUREMENTS EXPRESSED IN CM

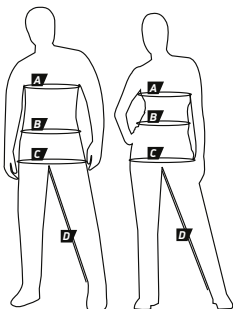
Afmetingen in cm / Mesures exprimées en cm /
Maße sind in cm angegeben / Taglie in cm /
Mere v cm

A Chest

B Waist

C Hip

D Inseam length



MEN Heren / hommes / Herren / uomo / hombres / MOŠKI

Jackets	XS / 46	S / 48	M / 50	L / 52	XL / 54	XXL / 56	3XL / 58	4XL / 60	5XL / 62	6XL / 64
A	92-95	96-99	100-103	104-107	108-111	112-116	117-122	123-128	129-133	134-138
B	79-82	83-86	87-90	91-96	97-101	102-107	108-113	114-119	120-124	125-129
Pants	XS / 46	S / 48	M / 50	L / 52	XL / 54	XXL / 56	3XL / 58	4XL / 60	5XL / 62	6XL / 64
C	91-94	95-98	99-102	103-106	107-111	112-116	117-121	122-126	127-131	132-136
D short	-	75	75	75	75	75	75	-	-	-
D regular	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80
D long	-	-	85	85	85	85	-	-	-	-

Jeans	28	30	31	32	33	34	35	36	38	40	42	44
B	73-78	79-80	81-82	83-85	86-88	89-90	91-92	93-97	98-102	103-108	109-114	110-120
C	91-93	94-96	97-98	98-100	101-102	103-104	105-106	107-110	111-113	114-117	118-121	122-125
D short	-	76	-	76	76	76	76	76	76	76	76	76
D regular	81	81	81	81	81	81	81	81	81	81	81	-
D long	86	86	86	86	86	86	86	86	86	86	86	86

WOMEN Dames / femmes / Frauen / donna / mujer / ŽENSKÉ

Jackets	XS / 34	S / 36	M / 38	L / 40	XL / 42	XXL / 44	3XL / 46
A	81-84	85-88	89-92	93-96	97-100	101-106	107-112
B	66-69	70-73	74-77	78-81	82-85	86-91	92-98
Pants	XS / 34	S / 36	M / 38	L / 40	XL / 42	XXL / 44	3XL / 46
C	87-90	91-94	95-98	99-102	103-106	107-111	112-117
D short	71	71	71	71	71	71	-
D regular	76	76	76	76	76	76	76
D long	81	81	81	81	81	-	-

Jeans	26	28	29	30	31	32	34	36	38	40	42	44
B	70-73	74-77	78-79	80-81	82-83	84-85	86-91	88-97	90-103	92-109	94-115	96-121
C	91-94	95-98	99-100	101-102	103-104	105-106	107-110	109-114	111-118	113-122	115-126	117-130
D short	-	71	71	71	71	71	71	-	-	-	-	71
D regular	76	76	76	76	76	76	76	-	-	-	-	-
D long	-	81	81	81	81	81	81	81	81	-	-	-

USER GUIDE

EN

USER INFORMATION FOR PROTECTIVE GARMENTS FOR MOTORCYCLE RIDERS

IMPORTANT INFORMATION – Only to be removed by the customer! Please read this user guide prior to use.

WARNING: DO NOT USE YOUR GARMENT WITHOUT ITS PROTECTORS INSERTED!

According to European Regulation (EU) 2016/425, motorcycle garments are considered Personal Protective Equipment (PPE), making them protective wear for motorcyclists. They are categorized as Cat. II according to the European Regulation (EU) 2016/425. Their performance has been verified through an EU Type Examination process and laboratory testing.

Check the booklet sleeve for the notified body. The Shoulder, Elbow, Knee, Hip, back and chest protectors provided inside the garments are EN 1621-1:2012 / EN 1621-2:2014 / EN 1621-3:2018 certified and the information on the protectors shall be provided separately to understand their performance and usage.

DECLARATIONS OF CONFORMITY

EU Declarations of Conformity are available on the following website: <https://www.macna.com>.

PROTECTION CLASSES AND INTENDED USE

The Technical Standard provides 5 performance classes. The degree of risk or hazard that a motorcyclist will face is closely linked to the type of riding and the nature of the accident. Riders are cautioned to carefully choose motorcyclists' protective garments that match their riding activity and the associated risks. Other garments or garment combinations may provide more appropriate protection than the garment you are purchasing, but there may be weight, ergonomic (e.g. range of motion restrictions) or heat stress penalties associated with their use that may be less appropriate for some riders' activities. The classes are:

Class AAA garments (EN 17092-2:2020)

The highest level of protection against the highest level of risks. Some common examples are one-piece or two-piece suits. These garments are likely to have severe and limiting ergonomic, weight and thermal penalties, which most riders will not find acceptable for their specific riding activities.

Class AA garments (EN 17092-3: 2020)

The second highest level of protection against the risks of the greatest diversity of riding activities. Some common examples are garments designed to be worn by themselves or to be worn over other clothing. These garments are expected to have lower ergonomic and weight penalties than AAA garments, which some riders will not find acceptable for their specific riding activities.

Class A garments (EN 17092-4: 2020)

Offer a minimum necessary degree of passive and/or active protection from impact and passive protection from abrasion using materials and construction that meet lower requirements than for class AA and AAA. These garments are expected to have the least ergonomic and weight penalties.

Class B garments (EN 17092-5: 2020)

This class is for specialized garments, designed to provide the equivalent abrasion protection of class A garment but without the inclusion of impact protectors. Class B garments do not offer impact protection and it is recommended that they are worn with, at least, certified shoulder and elbow impact protectors, in the case of a jacket, or certified knee impact protectors, in the case of pants, installed in the garment, if it is designed to accept them or in another form, in order to offer complete minimum protection.

Class C garments (EN 17092-6: 2020)

Impact protector ensemble garments. This class is for specialized non-shell garments, designed only to hold one or more impact protectors in place, either as an undergarment or as an over-garment. C garments are designed to provide impact protection for areas covered by the impact protector(s) only. It does not offer minimum abrasion protection and may not offer complete minimum impact protection.



RISK CATEGORY

The performance requirements, to assign a protection class, are based on specific performance requirements for risk category zones of the garment, which are defined according to the likelihood that the area will be subject to mechanical stress, in the event of an accident. There are three zones, as follows:

Zone 1: the areas of motorcyclists' protective garments that have a high risk of damage e.g. impact, abrasion and tearing.

Zone 2: the areas of motorcyclists' protective garments that have a moderate risk of damage e.g. abrasion and tearing.

Zone 3: the areas of motorcyclists' protective garments that have a low risk of damage e.g. abrasion and tearing.

MATERIALS AND MANUFACTURING

All materials used - both natural or synthetic - as well as the applied processing techniques, have been chosen to meet the requirements expressed by the European technical standards in terms of safety, ergonomics, comfort, solidity and innocuousness. All materials used are according to EN ISO 13688 clause 4.2.

USE FOR WHICH THE GARMENT IS INTENDED

This garment is intended to give some amount of protection to riders without significantly reducing the ability of the rider to control the motorcycle. It is suitable for road tourist motorcycle use.

HAZARDS AGAINST WHICH SOME PROTECTION IS GIVEN

This garment is designed to provide protection for the rider during an accident or in the event of a fall from a motorcycle. Additional particular hazards encountered during a motorcycle accident may include impact with, and abrasion from, the riding surface, impacts with the rider's motorcycle, collision with vehicles and other objects.

HAZARDS AGAINST WHICH PROTECTION IS NOT GIVEN

This garment cannot guarantee protection against traumas caused by high-energy impacts, traumas caused by severe forces of bending, twisting, torsion, flexion, or crushing as the result of striking an object, traumas caused by extreme abrasion, traumas caused by extreme movements or traumas caused by massive penetrations. The Manufacturer does not accept any responsibility in case of improper use or violation of the traffic regulations.

WARNINGS AND USAGE RESTRICTIONS

• No PPE or combination of PPE can offer full protection against all injuries!

- The PPE garment should be worn in combination with other forms of PPE, including helmets and other corresponding or complementary PPE garments such as jackets or trousers, other impact protectors, boots (in accordance with EN 13634) and gloves (in accordance with EN 13594) and enhanced visibility equipment (in accordance with EN 17353 / "garments or devices for medium risk situations") or high visibility clothing (in accordance with EN ISO 20471).

CHECK PRIOR TO USE

Before using this garment, make sure it is in good condition. In case of any visible damage like breaches, unstitching etc., the garment should be replaced. The jacket/trousers only perform properly when in good condition and worn correctly: the level of protection is effective as long as the protectors keep their original characteristics. It is therefore important that no modifications or repairs are made: do not tamper with your garment. If the fixing devices consist of strips, straps, elastic bands or other, both their efficiency and their sealing must be verified. If a Velcro closure is present, it should be checked for wear and tightness.

CARE, MAINTENANCE AND STORAGE

It is advisable to check the condition of the garment on a regular basis, and at least once a year.

Complaints or replacement requests for which improper use has been established will not be accepted.

- The protectors should be removed from clothing before washing or cleaning. Wash or clean your garment following the washing instructions on the label stitched inside the garment.





	Washing symbol	The number inside indicates the maximum permissible washing temperature. One or two sections under the symbol indicate that the process should be carried out with reduced or very reduced mechanical action		Do not wash
				Hand wash
	Bleaching symbol	Bleaching with chlorine or non-chlorine bleach is allowed		Do not bleach
	Tumble drying symbol	1 bullet inside the symbol: dry at 60°C 2 bullets inside the symbol: dry at 80°C		Do not tumble dry
	Ironing symbol	1 bullet inside: 110°C max plate temperature 2 bullets inside: 150°C max plate temperature 3 bullets inside: 200°C max plate temperature		Do not Iron
	Professional cleaning symbol	F inside the circle: dry cleaning using hydrocarbons is allowed P inside the circle: dry cleaning using tetrachloroethylene is allowed		Do not dry clean

For natural leathers, only use damp cloth to wipe off any dirt or a brush to clear soiling off the seams.
To wash the removable lining avoid high temperatures as these could shrink or damage the lining.

- Never tamper with the garment in any of its parts. Never use a garment that shows signs of damage. Do not try to repair the garment. Stop using garment with broken seams or surface damage as it means the protection level is reduced.
- Leave it to dry in a well-ventilated place, at room temperature.
- When not in use, the garment must be stored in a dry and ventilated place, out of direct light and far from heat sources.

CLEANING AND MAINTENANCE OF PROTECTORS

- Store in a dry and ventilated place, away from direct light and sources of heat.
- Dirt can be removed with a damp cloth.
- The protectors must be regularly checked for visible damage, particularly after an impact; if damaged, they should be replaced
- The above includes any type of cracking or tearing.
- If the protector has had an important impact, replace it by disposing of the product in an environmentally friendly way.

WARNING: when the supplied impact protectors are removed the garment does not offer impact protection

- In any case it is advisable to check the condition of the garment on a regular basis, at least once a year. Complaints or replacement requests for which it has been established improper use will not be accepted.
- Packaging suitable for transport
- The item should be transported and conserved in a dry place away from sources of light and heat.

FIT AND ERGONOMICS

- The garment should fit snugly, but not too tightly. No discomfort should be caused by the clothing when in your normal riding position and you must be able to reach the controls easily. Jacket and trousers should overlap when the rider is in the riding position. For garments including PROTECTORS (back/chest/limb protectors): CHECK the CORRECT POSITIONING of these protectors on the areas they are intended to cover and that the protector restraint systems are correctly fastened.
- When riding, every adjustment (buttons/zippers/Velcro straps etc.) should be fastened in order to minimize the garment movement and, consequently, assure the correct positioning of all the included protectors for shoulders/elbows/hips/knee/back/chest, that are attached or sewn/inserted into special pockets, and that they are kept safely in their respective positions.
- Make sure you choose the correct garment size. Correct fitting falls under the user's responsibility. Should you find it difficult to choose the correct size by reading the enclosed size chart, do not hesitate to try different models. The retailer can provide additional information and advice of the most suitable size.



DURABILITY AND DISPOSAL

The product lifetime is strictly related to its use, cleaning, and consequent material degradation. At the end of your garment's useful life, be sure to dispose of it in an environmentally friendly manner. Please follow your local/national environmental regulations and discard it in an appropriate dumping area.

DISCLAIMER

Motorcycling is a dangerous activity by nature that can lead to personal injury and/or death. Riding a motorcycle means responsibility to be familiar with this activity and know the personal abilities and limitations and to assess and accept the risks involved in this activity. The manufacturer gives no explicit or implicit guarantees of the product suitability in any particular use. Neither do the manufacturer guarantee the level of protection its products can provide against personal injury, death or property damage. The manufacturer shall not be held liable for any personal injury, death or property damage while its products are used.

MARKING

See labels on the inside of the garment.



— **THE MOTORCYCLIST PICTOGRAM INDICATES INTENDED USE**

PROTECTION CLASS

Class AAA
Class AA
Class A
Class B
Class C (O = Overgarment / U = Undergarment)

TECHNICAL REFERENCE STANDARD

Series of standards for Motorcycle Garments.



Please read the User Manual carefully.



EUROPEAN CONFORMITY MARKING

The "CE" marking means that the product satisfies the basic health and safety requirements of the PPE European Regulation (EU) 2016/425.



EAC MARKING (EURASIAN CONFORMITY)

Meaning that the EAC-marked products meet all requirements of the corresponding technical regulations and have passed all conformity assessment procedures.

GEBRUIKERSINFORMATIE VOOR DE DRAGERS VAN BESCHERMENDE KLEDING VOOR MOTORRIJDERS.

BELANGRIJKE INFORMATIE – Deze informatie mag alleen door de klant worden verwijderd! Lees deze gebruiksaanwijzing voordat u dit kledingstuk in gebruik neemt.

WAARSCHUWING: GEBRUIK UW KLEDINGSTUK UITSLUITEND ALS DE BESCHERMERS ZIJN AANGEBRACHT!

De Europese Verordening (EU) 2016/425 beschouwt motorkleding als een persoonlijk beschermingsmiddel (PBM) en daarmee is motorkleding beschermende kleding voor motorrijders. Volgens deze verordening behoort motorkleding tot PBM volgens categorie II. De prestaties van deze kleding zijn onderzocht door middel van een EU-typeonderzoeksproces en laboratoriumtests. Zie de hangtag van het product voor de aangemelde keuringsinstantie (notified body). De schouder-, elleboog-, knie-, heup-, rug- en borstbeschermers in de kleding zijn volgens EN 1621-1:2012 / EN 1621-2:2014 / EN 1621-3:2018 gecertificeerd en de informatie over de beschermers moet afzonderlijk worden verstrekt om gebruikers inzicht te geven in de prestaties en het gebruik ervan.

VERKLARINGEN VAN OVEREENSTEMMING

EU-verklaringen van overeenstemming zijn te vinden op de volgende website: <https://www.macna.com>.

BESCHERMINGSKLASSEN EN BEOOGD GEBRUIK

De technische norm voorziet in vijf prestatieklassen. De mate van risico of gevaar voor een motorrijder hangt nauw samen met diens rijgedrag en de aard van een eventueel ongeval. Motorrijders wordt geadviseerd met zorg beschermende motorkleding te kiezen die aansluit op hun rijactiviteiten en de daarmee gepaard gaande risico's. Andere kledingstukken of combinaties van kledingstukken kunnen meer passende bescherming bieden dan het kledingstuk dat u aanschaft, maar het gebruik ervan kan gepaard gaan met nadelen in verband met gewicht, ergonomie (bijv. beperking van de bewegingsvrijheid) of warmtebelasting die minder geschikt zijn voor de activiteiten van bepaalde motorrijders. De klassen zijn:

Kleding van klasse AAA (EN 17092-2:2020)

Het hoogste beschermingsniveau tegen het hoogste risiconiveau. Veel voorkomende voorbeelden zijn pakken uit één of twee delen. Deze kledingstukken hebben waarschijnlijk ernstige en beperkende ergonomische, gewichts- en thermische nadelen, die de meeste rijders niet acceptabel zullen vinden voor hun specifieke rijactiviteiten.

Kleding van klasse AA (EN 17092-3: 2020)

Het op één na hoogste niveau van bescherming tegen de risico's van de meest uiteenlopende rijactiviteiten. Veel voorkomende voorbeelden hiervan zijn kledingstukken die ontworpen zijn om als kledingstuk op zich of over andere kleding te worden gedragen. Deze kledingstukken gaan waarschijnlijk gepaard met minder ernstige ergonomische en gewichtsnadelen dan AAA-kledingstukken die voor bepaalde motorrijders gezien hun specifieke rijactiviteiten niet aanvaardbaar zijn.

Kleding van klasse A (EN 17092-4: 2020)

Deze kledingstukken bieden de minimaal benodigde mate van passieve en/of actieve bescherming tegen stoten bij botsingen en passieve bescherming tegen schuren; hiervoor wordt gebruikgemaakt van materialen en een constructie die aan lagere eisen voldoen dan de eisen voor klasse AA en AAA. Deze kledingstukken brengen de minste ergonomische en gewichtsnadelen met zich mee.

Kleding van klasse B (EN 17092-5: 2020)

Deze klasse betreft speciale kleding die ervoor ontworpen is om gelijkwaardige bescherming tegen schuren te bieden als kledingstukken van klasse A, maar zonder stootbeschermers erin. Kledingstukken van klasse B bieden geen bescherming tegen stoten bij botsingen. Om in ieder geval minimale bescherming te bieden wordt aanbevolen jassen van deze klasse ten minste te combineren met gecertificeerde schouder- en elleboogbeschermers en broeken te combineren met gecertificeerde kniebeschermers.



Kleding van klasse C (EN 17092-6: 2020)

Samengestelde uitrusting die bescherming biedt tegen stoten. Deze klasse betreft specialistische 'non-shellkledingstukken' in de vorm van onder- of overkleding die ervoor zijn ontworpen om één of meer stootbeschermers op hun plek te houden. Kledingstukken van klasse C bieden alleen bescherming tegen stoten bij botsingen voor de door de stootbeschermer(s) beschermde zone(s). Deze kleding biedt geen minimale bescherming tegen schuren en wellicht ook geen volledige minimale bescherming tegen stoten.

RISICOCATEGORIE

De prestatie-eisen voor de indeling in beschermklassen zijn gebaseerd op specifieke prestatie-eisen voor de risicocategoriezones van het kledingstuk. Deze worden gedefinieerd aan de hand van de kans dat de zone bij een ongeval aan mechanische belasting wordt blootgesteld. De volgende drie zones worden onderscheiden:

Zone 1: de zones van beschermende kleding voor motorrijders waarvoor het risico op schade, bijv. in de vorm van botsen, schuren en scheuren, hoog is.

Zone 2: de zones van beschermende kleding voor motorrijders waarvoor het risico op schade, bijv. in de vorm van schuren en scheuren, middelhoog is.

Zone 3: de zones van beschermende kleding voor motorrijders waarvoor het risico op schade, bijv. in de vorm van schuren en scheuren, laag is.

MATERIELEN EN VERVAARDIGING

Alle toegepaste natuurlijke of synthetische materialen en verwerkingstechnieken zijn gekozen met het oog op de veiligheids-, ergonomische, comfort-, stevigheids- en onschadelijkheidseisen in de Europese technische normen. Alle toegepaste materialen voldoen aan EN ISO 13688, hoofdstuk 4.2.

BEOOGD GEBRUIK VAN HET KLEDINGSTUK

Dit kledingstuk is ervoor ontworpen een motorrijder tot een bepaalde mate te beschermen zonder de motorrijder aanmerkelijk te beperken in zijn of haar vermogen het voertuig te besturen. Het kledingstuk is geschikt voor toeristisch gebruik van een motor in het openbaar verkeer.

GEVAREN WAARTEGEN EEN BEPAALDE MATE VAN BESCHERMING WORDT GEBODEN

Dit kledingstuk is ervoor ontworpen de motorrijder bij een ongeval of bij een val van de motorfiets te beschermen. Verdere specifieke gevaren die zich kunnen voordoen bij een ongeval met een motor kunnen zijn botsen tegen, en wrijving door het contact met, de ondergrond, botsen tegen de motorfiets, botsen met andere voertuigen en andere objecten.

GEVAREN WAARTEGEN GEEN BESCHERMING WORDT GEBODEN

Dit kledingstuk biedt geen garantie van bescherming tegen trauma's als gevolg van botsingen met hoge energie, omzwikken, verdraaien, buigen, breken of verbrijzeling als gevolg van het tegen een object botsen, trauma's veroorzaakt door extreme slijtage, trauma's als gevolg van extreme bewegingen of doorboringen door massieve voorwerpen. De producent aanvaardt geen enkele verantwoordelijkheid in geval van oneigenlijk gebruik of overtreding van de verkeersregels.

WAARSCHUWINGEN EN GEBRUIKSBEPERKINGEN

- **(Combinaties van) PBM's bieden nooit volledige bescherming tegen alle vormen van letsel!**
- Het kledingstuk dat als PBM fungeert, moet in combinatie met andere vormen van PBM's worden gedragen, waaronder een helm en andere bijbehorende of aanvullende kledingstukken die als PBM fungeren, zoals een jas of broek, andere stootbeschermers, laarzen (overeenkomstig EN 13634) en handschoenen (overeenkomstig EN 13594) en uitrusting voor verhoogde zichtbaarheid (in overeenstemming met EN 17353 / "kleding of uitrusting voor situaties met een gemiddeld risico") of kleding met hoge zichtbaarheid (in overeenstemming met EN ISO 20471).

CONTROLES VOORAFGAAND AAN HET GEBRUIK

Controleer voordat u dit kledingstuk gaat gebruiken of het in goede staat is. In geval van zichtbare schade zoals scheuren, los stiksel enz. moet het kledingstuk worden vervangen. Een jas/broek biedt alleen naar behoren bescherming indien deze in goede staat verkeert en op de juiste wijze wordt gedragen: aan de mate van bescherming wordt slechts voldaan zolang de beschermers hun oorspronkelijke kenmerken behouden. Het is daarom belangrijk dat er geen wijzigingen of reparaties worden uitgevoerd: verandert zelf niets aan het kledingstuk. Indien de bevestigingsmiddelen uit strips, banden, elastieken of iets dergelijks bestaan, moet worden gecontroleerd of deze naar behoren werken en sluiten. Als er een klittenbandsluiting aanwezig is, moet worden gecontroleerd of deze goed afsluit en geen tekenen van slijtage vertoont.





SCHOONMAKEN, ONDERHOUD EN BEWAREN

Het wordt aangeraden de algehele conditie van het kledingstuk regelmatig en ten minste eenmaal per jaar te controleren. Klachten of verzoeken om vervanging waarbij sprake is van oneigenlijk gebruik worden niet in behandeling genomen.

- Verwijder de beschermers voorafgaand aan het wassen of reinigen uit de kleding. Was of reinig het kledingstuk aan de hand van de wasinstructies op het label in het kledingstuk.

	Wassymbool	Het getal in het symbool geeft de maximaal toegestane was-temperatuur aan. Een of twee strepen onder het symbool duidt erop dat het proces met beperkte of zeer beperkte mechanische handelingen moet worden uitgevoerd		Niet wassen
				Met de hand wassen
	Bleeksymbool	Bleken met chloor of een niet-chloorhoudend bleekmiddel is toegestaan		Niet bleken
	Droogtrommelsymbool	1 bolletje in het symbool: op 60 °C drogen 2 bolletjes in het symbool: op 80 °C drogen		Niet in de droger drogen
	Strijksymbool	1 bolletje in het symbool: max. temperatuur strijkzool 110 °C 2 bolletjes in het symbool: max. temperatuur strijkzool 150 °C 3 bolletjes in het symbool: max. temperatuur strijkzool 200 °C		Niet strijken
	Symbool voor professioneel reinigen	F in de cirkel: chemisch reinigen met koolwaterstoffen is toegestaan P in de cirkel: chemisch reinigen met tetrachlooretheen is toegestaan		Niet stomen

Gebruik voor leer alleen een vochtige doek om vuil weg te vegen of een borstel om vuil van de naden te verwijderen. Vermijd hoge temperaturen om de uitneembare voering te wassen, omdat deze de voering kunnen doen krimpen of beschadigen.

- Knoei nooit met het kledingstuk in een van zijn onderdelen. Gebruik nooit een kledingstuk dat tekenen van beschadiging vertoont. Probeer het kledingstuk niet te repareren. Stop met het gebruik van kleding met kapotte naden of oppervlaktebeschadigingen, omdat hierdoor het beschermingsniveau wordt verlaagd.
- Op een goed geventileerde plek op kamertemperatuur laten drogen
- Als dit kledingstuk niet wordt gebruikt, moet het op een droge en geventileerde plek buiten direct licht en op ruime afstand van warmtebronnen worden opgeborgen.

DE BESCHERMERS REINIGEN EN ONDERHOUDEN

- Op een droge en geventileerde plaats bewaren, uit de buurt van direct licht en warmtebronnen.
- Vuil kan met een vochtige doek worden verwijderd.
- De beschermers moeten regelmatig worden gecontroleerd op zichtbare schade, met name na een botsing; vervang ze als ze beschadigd zijn.
- Het bovenstaande omvat alle soorten barsten of scheuren.
- Als de beschermers een belangrijke impact heeft gehad, vervang deze dan door het product op een milieuvriendelijke manier af te voeren.

WAARSCHUWING: wanneer de meegeleverde impactbeschermers worden verwijderd, biedt het kledingstuk geen impactbescherming

- Het is in ieder geval aan te raden om de conditie van het kledingstuk regelmatig, minimaal één keer per jaar, te controleren. Klachten of vervangingsverzoeken waarbij oneigenlijk gebruik is vastgesteld, worden niet in behandeling genomen.
- Verpakking geschikt voor transport
- Het kledingstuk moet op een droge plaats worden vervoerd en bewaard, uit de buurt van licht- en warmtebronnen.

PASVORM EN ERGONOMIE

- Het kledingstuk moet goed passen, maar mag niet te strak zitten. De kleding mag geen ongemak veroorzaken als u in de normale rijhouding op de motorfiets zit en u moet de bedieningselementen dan gemakkelijk kunnen bereiken. De jas en broek moeten elkaar overlappen. Voor kledingstukken met BESCHERMERS (rug-/borst-/ledemaatbeschermers): controleer of de beschermers op de juiste plek zijn aangebracht op de zones die ze behoren af te dekken en of de middelen waarmee de beschermers op hun plaats worden gehouden naar behoren zijn vastgezet.
- Tijdens het rijden moet alles wat verstelbaar is (knopen/ritsen/klittenband etc.) worden vastgezet om bewegingen van het kledingstuk tot het minimum te beperken en zeker te stellen dat alle desbetreffende schouder-, elleboog-, heup-, knie- rug- en/of borstbeschermers die zijn bevestigd, vastgenaaid of in speciale vakken zijn aangebracht op de juiste plek zitten en daar veilig en stevig blijven zitten.



- Zorg ervoor dat u de juiste kledingmaat kiest. Het goed passen van het kledingstuk is de verantwoordelijkheid van de gebruiker. Mocht u het lastig vinden om aan de hand van de bijgesloten maattabel de juiste maat te vinden, probeer dan andere modellen. De dealer kan aanvullende informatie en advies geven over de beste maat.

LEVENSDUUR EN AFDANKEN BIJ EINDE LEVENSDUUR

Er is een sterk verband tussen de levensduur van het product en het gebruik en onderhoud ervan en de slijtage van het materiaal die daarvan het gevolg is. Dank het kledingstuk aan het einde van de levensduur op een milieuvriendelijke manier af. Volg de lokale/nationale milieuvorschriften op en dank het kledingstuk op een daarvoor aangewezen locatie af.

DISCLAIMER

Motorrijden is een inherent gevaarlijke activiteit die tot persoonlijk letsel en/of dodelijk letsel kan leiden. Motorrijden betekent de verantwoordelijkheid nemen vertrouwd te raken met deze activiteit, uw persoonlijke vaardigheden en beperkingen te kennen, en een inschatting te maken van de risico's die hieraan verbonden zijn en deze te aanvaarden. De producent geeft geen enkele uitdrukkelijke of stilzwijgende garantie ten aanzien van de geschiktheid van het product voor specifieke toepassingen. Ook geeft de producent geen garantie wat betreft de mate van bescherming die zijn producten kunnen bieden tegen persoonlijk letsel, dodelijk letsel of materiële schade. De producent kan niet aansprakelijk worden gesteld voor persoonlijk letsel, dodelijk letsel of materiële schade dat of die tijdens het gebruik van zijn producten optreedt.

MARKERING

Zie de labels binnenin het kledingstuk.



— **HET PICTOGRAM VAN DE MOTORRIJDER GEEFT HET BEOOGDE GEBRUIK AAN**

BESCHERMINGSKLASSE

Klasse AAA

Klasse AA

Klasse A

Klasse B

Klasse C (O = Overkleding / U = Onderkleding)

TECHNISCHE REFERENTIASTANDAARD

Serie normen voor motorkleding.



Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door.



CE-MARKERING

Het CE-merk geeft aan dat het product aan de fundamentele veiligheids- en gezondheidseisen volgens de Europese Verordening (EU) 2016/425 betreffende persoonlijke beschermingsmiddelen voldoet.



EAC MARKERING (EURASIAN CONFORMITY)

Dit betekent dat de EAC-gemarkeerde producten voldoen aan alle vereisten van de overeenkomstige technische voorschriften en alle conformiteitsbeoordelingsprocedures hebben doorstaan.

INFORMATIONS UTILISATEUR SUR LES VÊTEMENTS DE PROTECTION POUR LES MOTOCYCLISTES
INFORMATION IMPORTANTE - À supprimer uniquement par le client ! Veuillez lire cette notice avant toute utilisation.

ATTENTION : N'UTILISEZ PAS VOTRE VÊTEMENT SANS SES PROTECTEURS INSÉRÉS !

D'après le règlement européen (UE) 2016/425, les vêtements pour motocyclistes sont considérés comme des équipements de protection individuelle (EPI), et sont en tant que tels des vêtements de protection pour les motocyclistes. Ils sont classés dans la Catégorie II selon le règlement européen (UE) 2016/425. Leurs performances ont été vérifiées par processus d'examen de type UE et des essais en laboratoire. Vérifiez l'étiquette du produit pour connaître l'organisme notifié. Si le vêtement est équipé de protecteurs pour les épaules, les coudes, les genoux, les hanches, le dos et la poitrine à l'intérieur du vêtement, ils sont certifiés selon la norme EN 1621-1:2012 / EN 1621-2:2014 / EN 1621-3:2018 et les informations sur les protecteurs doivent être fournies séparément pour comprendre leurs performances et leur utilisation.

DÉCLARATIONS DE CONFORMITÉ

Les déclarations de conformité UE sont disponibles sur le site Web suivant : <https://www.macna.com>.

CLASSES DE PROTECTION ET UTILISATION PRÉVUE

La norme technique prévoit 5 classes de performance. Le degré de risque ou de danger auquel un motocycliste est exposé est étroitement lié au type de conduite et à la nature de l'accident. Les motocyclistes sont priés de choisir soigneusement les vêtements de protection pour motocyclistes qui correspondent à leur activité de conduite et aux risques qui y sont associés. D'autres vêtements ou combinaisons de vêtements peuvent offrir une protection plus appropriée que le vêtement que vous achetez, mais leur utilisation peut susciter des pénalités de poids, d'ergonomie (par exemple, des restrictions d'amplitude de mouvement) ou de stress thermique qui rendent ces vêtements moins appropriés pour les activités de certains motocyclistes. Les classes sont les suivantes :

Vêtements de classe AAA (EN 17092-2: 2020)

Le plus haut niveau de protection contre le plus haut niveau de risques. Des exemples courants sont les combinaisons une ou deux pièces. Ces vêtements sont susceptibles d'avoir des pénalités ergonomiques, de poids et thermiques sévères et limitantes, que la plupart des motocyclistes ne trouveront pas acceptable pour leurs activités de conduite spécifiques.

Vêtements de classe AA (EN 17092-3 : 2020)

Le deuxième niveau de protection le plus élevé contre les risques d'activités de conduite les plus diverses. Des exemples courants sont des vêtements conçus pour être portés seuls ou pour être portés par-dessus d'autres vêtements. On attend de ces vêtements qu'ils aient des pénalités ergonomiques et de poids moins élevées que les vêtements AAA, que la plupart des motocyclistes ne trouvent pas acceptable pour leurs activités de conduite spécifiques.

Vêtements de classe A (EN 17092-4: 2020)

Ils offrent le degré minimum nécessaire de protection passive et / ou active contre les chocs et de protection passive contre l'abrasion en utilisant des matériaux et une construction qui répondent à des exigences inférieures à celles des classes AA et AAA. On attend de ces vêtements qu'ils aient le moins de pénalités ergonomiques et de poids.

Vêtements de classe B (EN 17092-5: 2020)

Cette classe concerne les vêtements spécialisés conçus pour fournir la protection contre l'abrasion équivalente à celle d'un vêtement de Classe A, mais sans inclure de protecteurs contre les chocs. Les vêtements de classe B n'offrent pas de protection contre les chocs et il est recommandé de les porter avec, au moins, des protecteurs certifiés contre les chocs aux épaules et aux coudes, dans le cas d'une veste ou, dans le cas des pantalons, des protecteurs certifiés contre les chocs aux genoux.



Vêtements de classe C (EN 17092-6: 2020)

Vêtements d'ensemble de protection contre les chocs. Cette classe est destinée aux vêtements spécialisés sans coquille, conçus pour ne contenir qu'un ou plusieurs protecteurs contre les chocs en place, soit comme sous-vêtement, soit comme vêtement de dessus. Les vêtements de classe C sont uniquement conçus pour fournir une protection contre les chocs pour les zones couvertes par le ou les protecteurs contre les chocs. Ils n'offrent pas de protection minimale contre l'abrasion et sont susceptibles de ne pas offrir de protection minimale contre les chocs.

CATÉGORIE DE RISQUE

Les exigences de performance en vue de l'attribution d'une classe de protection sont basées sur des exigences de performance spécifiques pour les zones de catégorie de risque du vêtement, qui sont définies en fonction de la probabilité que la zone soit soumise à des contraintes mécaniques si un accident se produit. Les trois zones prévues sont les suivantes :

Zone 1 : les zones des vêtements de protection pour motocyclistes qui présentent un risque élevé de dommages, par exemple impact, abrasion et déchirure.

Zone 2 : les zones des vêtements de protection pour motocyclistes qui présentent un risque élevé de dommages, par exemple abrasion et déchirure.

Zone 3 : les zones des vêtements de protection pour motocyclistes qui présentent un bas risque de dommages, par exemple abrasion et déchirure.

MATÉRIAUX ET FABRICATION

Tous les matériaux utilisés - naturels ou synthétiques - ainsi que les techniques de traitement appliquées, ont été choisis pour répondre aux exigences exprimées par les normes techniques européennes en termes de sécurité, d'ergonomie, de confort, de solidité et d'innocuité. Tous les matériaux utilisés sont conformes au point 4.2 de la norme EN ISO 13688.

UTILISATION À LAQUELLE LE VÊTEMENT EST DESTINÉ

Ce vêtement est destiné à donner une certaine protection aux motocyclistes, sans réduire considérablement la capacité du motocycliste à contrôler la moto. Il convient à une utilisation dans le cadre du motocyclisme de tourisme.

DANGERS CONTRE LESQUELS UNE CERTAINE PROTECTION EST OFFERTE

Ce vêtement est conçu pour assurer la protection du motocycliste lors d'un accident ou en cas de chute d'une moto. Les risques particuliers supplémentaires rencontrés lors d'un accident de moto peuvent inclure des impacts et l'abrasion par la surface de conduite, des impacts avec la moto du pilote, des collisions avec des véhicules et d'autres objets.

DANGERS CONTRE LESQUELS AUCUNE PROTECTION N'EST OFFERTE

Ce vêtement ne peut pas garantir la protection contre les traumatismes causés par des chocs à haute énergie, les traumatismes causés par de fortes forces de flexion, de torsion ou d'écrasement suite à une collision avec un objet, ni contre les traumatismes causés par une abrasion extrême, traumatismes causés par des mouvements extrêmes ou les traumatismes causés par des pénétrations massives. Le fabricant décline toute responsabilité en cas d'utilisation inappropriée ou de violation du code de la route.

AVERTISSEMENTS ET RESTRICTIONS D'UTILISATION

• AUCUN EPI ou combinaison d'EPI ne peut offrir une protection complète contre toutes les lésions !

- Le vêtement EPI doit être porté en combinaison avec d'autres types d'EPI, y compris un casque et d'autres vêtements EPI correspondants ou complémentaires, tels que des vestes ou des pantalons, d'autres protecteurs contre les chocs, des bottes (conformément à EN 13634) et des gants (conformément à EN 13594) et des équipements de visibilité renforcée (conformément à la norme EN 17353 / "vêtements ou dispositifs pour les situations à risque moyen") ou des vêtements de haute visibilité (conformément à la norme EN ISO 20471).

VÉRIFICATION AVANT UTILISATION

Avant d'utiliser ce vêtement, assurez-vous qu'il est en bon état. En cas de dommages visibles tels que des ruptures ou désassemblages, le vêtement doit être remplacé. La veste / le pantalon n'assure sa fonction correctement que lorsqu'elle ou il est en bon état et porté(e) correctement : le niveau de protection est efficace tant que les protecteurs conservent leurs caractéristiques d'origine. Il est donc important de n'effectuer aucune modification ou réparation : n'altérez pas votre vêtement. Si les dispositifs de fixation sont constitués de bandes, de sangles, d'élastiques ou autres, leur efficacité et leur solidité doivent être vérifiés. Si une fermeture Velcro est présente, il faut vérifier son usure et son efficacité.





ENTRETIEN, MAINTENANCE ET ENTREPOSAGE

Il est conseillé de vérifier l'état du vêtement régulièrement, au moins une fois par an. Les réclamations ou demandes de remplacement liées à une utilisation inappropriée, ne seront pas acceptées.

- Les protecteurs doivent être retirés des vêtements avant le lavage ou le nettoyage. Lavez ou nettoyez votre vêtement en respectant les instructions de lavage sur l'étiquette cousue à l'intérieur du vêtement.

	Symbole de lavage	Le numéro à l'intérieur indique la température maximum de lavage admissible. Une ou deux sections sous le symbole indiquent que le processus doit être effectué avec une action mécanique réduite ou très réduite		Ne pas laver
				Laver à la main
	Symbole de blanchiment	Le blanchiment chloré ou sans chlore est autorisé		Ne pas blanchir
	Symbole de séchage en machine	1 rond à l'intérieur du symbole : séchage à 60 °C 2 ronds à l'intérieur du symbole : séchage à 80 °C		Ne pas faire sécher en machine
	Symbole de repassage	1 rond à l'intérieur : température maximale de plaque 110 °C 2 ronds à l'intérieur : température maximale de plaque 150 °C 3 ronds à l'intérieur : température maximale de plaque 200 °C		Ne pas repasser
	Symbole de nettoyage à sec professionnel	F à l'intérieur du cercle : le nettoyage à sec aux hydrocarbures est autorisé P à l'intérieur du cercle : le nettoyage à sec au tétrahydroéthylène est autorisé		Ne pas nettoyer à sec

Pour les cuirs naturels, utilisez uniquement un chiffon humide pour essuyer toute saleté ou une brosse pour éliminer les salissures des coutures. Évitez les températures élevées pour laver la doublure amovible, car elles pourraient rétrécir ou endommager la doublure.

- Ne bricolez jamais au vêtement dans aucune de ses parties. N'utilisez jamais un vêtement qui montre des signes de dommages. N'essayez pas de réparer le vêtement. Arrêtez d'utiliser des vêtements avec des coutures cassées ou des dommages de surface, car cela signifie que le niveau de protection est réduit.
- Laissez sécher le vêtement dans un endroit bien ventilé, à température ambiante.
- Lorsqu'il n'est pas utilisé, le vêtement doit être stocké dans un endroit sec et ventilé, à l'abri de la lumière directe et loin de toute source de chaleur.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN DES PROTECTEURS

- Stockez dans un endroit sec et aéré, à l'abri de la lumière directe et des sources de chaleur.
- Enlevez la saleté avec un linge humide..
- Les protecteurs doivent être vérifiés régulièrement à la recherche de dommages visibles, surtout après un impact : s'ils sont endommagés, ils doivent être remplacés.
- Ce qui précède inclus tous types de fissuration ou de déchirure.
- Si le protecteur a eu un impact important, remplacez-le en jetant le produit dans le respect de l'environnement.

ATTENTION: Lorsque les protections fournies sont retirées, le vêtement n'offre plus de protection contre les chocs.

- Dans tous les cas, il est conseillé de contrôler régulièrement l'état du vêtement, au moins une fois par an. Les réclamations ou les demandes de remplacement pour lesquelles il a été établi une mauvaise utilisation ne seront pas acceptées.
- Emballage adapté au transport.
- L'article doit être transporté et conservé dans un endroit sec, à l'abri de la lumière et de la chaleur.

AJUSTEMENT ET ERGONOMIE

- Le vêtement doit être ajusté confortablement, sans serrer. Les vêtements ne doivent vous causer aucun inconfort en position de conduite normale et vous devez pouvoir atteindre les commandes facilement. La veste et le pantalon doivent se chevaucher lorsque le coureur est en position de conduite. Pour les vêtements, y compris les PROTECTEURS (protecteurs dos / poitrine / membres) : VÉRIFIEZ LE POSITIONNEMENT CORRECT de ces protecteurs sur les zones qu'ils sont destinés à couvrir et la fixation correcte des systèmes de retenue des protecteurs.
- Pendant la conduite, chaque dispositif d'ajustement (boutons / fermetures éclair / bandes Velcro, etc.) doit être fermé, afin de minimiser le mouvement du vêtement et, par conséquent, d'assurer le positionnement correct de tous les protecteurs inclus pour les épaules / coudes / hanches/ genoux / dos / poitrine, qui sont attachés ou cousus / insérés dans des poches spéciales, et leur maintien sûr dans leurs positions respectives.



- Veillez à choisir la bonne taille de vêtement. L'utilisateur a la responsabilité de l'ajustement correct. Si vous avez du mal à choisir la bonne taille en lisant le tableau des tailles ci-joint, n'hésitez pas à essayer différents modèles. Le revendeur peut vous fournir des informations supplémentaires et des conseils sur la taille la plus appropriée.

DURABILITÉ ET MISE AU REBUT

La durée de vie du produit est étroitement liée à son utilisation, au nettoyage et à la dégradation des matériaux qui s'ensuit. À la fin de la vie utile de votre vêtement, veillez à vous en débarrasser d'une manière respectueuse de l'environnement. Veuillez suivre la réglementation environnementale locale / nationale et le mettre au rebut dans une zone de décharge appropriée.

CLAUDE DE NON-RESPONSABILITÉ

Le motocyclisme est une activité dangereuse par nature, qui peut entraîner des lésions corporelles voire la mort. Conduire une moto signifie prendre la responsabilité de vous familiariser avec cette activité et connaître vos capacités et limites personnelles, ainsi que d'évaluer et d'accepter les risques liés à cette activité. Le fabricant ne donne aucune garantie explicite ou implicite d'adéquation du produit à une utilisation particulière. Le fabricant ne garantit pas non plus le niveau de protection que ses produits peuvent offrir contre les blessures, la mort ou les dommages matériels. Le fabricant décline toute responsabilité pour les blessures, décès ou dommages matériels, quels qu'ils soient, survenus lors de l'utilisation de ses produits.

MARQUAGE

Voir les étiquettes à l'intérieur du vêtement.



— LE PICTOGRAMME DU MOTOCYCLISTE INDIQUE L'UTILISATION PRÉVUE

CLASSE DE PERFORMANCE

Classe AAA
Classe AA
Classe A
Classe B
Classe C (O = Survêtement / U = Sous-vêtement)

NORME DE RÉFÉRENCE TECHNIQUE

Série de normes pour les vêtements de motocyclisme.



Veillez lire attentivement la notice d'utilisation.



MARQUAGE CE

Le marquage "CE" signifie que le produit répond aux exigences de base de santé et de sécurité du règlement européen EPI (UE) 2016/425.



MARQUAGE EAC ("EURASIAN CONFORMITY")

Cela signifie que les produits marqués EAC satisfont à toutes les exigences des réglementations techniques correspondantes et ont passé toutes les procédures d'évaluation de la conformité.

GEBRAUCHSANWEISUNG

DE

VERBRAUCHERINFORMATION ZUR PERSÖNLICHEN SCHUTZBEKLEIDUNG FÜR MOTORRADFAHRER.
WICHTIGE INFORMATION – Nur vom Kunden zu entfernen! Vor dem Gebrauch bitte diese Anleitung durchlesen.

WARNUNG: TRAGEN SIE IHRE BEKLEIDUNG NIE OHNE DIE EINGESETZTEN PROTEKTOREN
Motorradbekleidung gilt gemäß der europäischen Verordnung (EU) 2016/425 als persönliche Schutzausrüstung (PSA) und ist damit Schutzkleidung für Motorradfahrer. Sie wird gemäß der europäischen Verordnung (EU) 2016/425 als Kat. II eingestuft. Ihre Leistungsfähigkeit wurde durch ein EU-Baumusterprüfverfahren und Labortests bestätigt. Siehe Hangtag des Produkts für die benannte Stelle. Die Schulter-, Ellbogen-, Knie-, Hüft-, Rücken und Brustprotektoren, soweit im Kleidungsstück vorhanden, sind nach der EU-Referenznorm EN 1621-1:2012 / EN 1621-2:2014 / EN 1621-3:2018 zertifiziert und die Informationen zu den Protektoren werden separat bereitgestellt, sodass der Nutzer sich über deren Leistung und Verwendung informieren kann.

EU-KONFORMITÄTSERLÄUTERUNGEN

Auf die EU-Konformitätserklärungen kann über den folgenden Link zugegriffen werden: <https://www.macna.com>.

SCHUTZKLASSEN UND VERWENDUNGSZWECK

Die Technische Norm sieht 5 Leistungsklassen vor. Der Grad des Risikos oder der Gefahr, dem bzw. der ein Motorradfahrer ausgesetzt ist, steht in engem Zusammenhang mit der Art des Fahrens und des Unfalls. Motorradfahrer werden darauf hingewiesen, dass sie die Schutzkleidung für Motorradfahrer, die zu ihrer Fahraktivität und den Risiken passt, sorgfältig auswählen müssen. Unter Umständen können andere Kleidungsstücke oder Kombinationen von Kleidungsstücken angemessenen Schutz als dieses Kleidungsstück bieten, allerdings können mit ihrer Verwendung Gewichts-, Ergonomie- (z. B. Einschränkungen der Bewegungsfreiheit) oder Wärmebelastungen verbunden sein, die für einige Fahrer nicht akzeptabel sind. Bei den Klassen handelt es sich um:

Kleidungsstücke der Klasse AAA (EN 17092-2:2020)

Der höchste Schutz vor dem größten Risiko. Einige gängige Beispiele sind: einteilige oder zweiteilige Anzüge. Diese Kleidungsstücke weisen wahrscheinlich schwerwiegende und einschränkende ergonomische, gewichtige und thermische Nachteile auf, die die meisten Fahrer für ihre spezifischen Fahraktivitäten als nicht akzeptabel erachten.

Kleidungsstücke der Klasse AA (EN 17092-3: 2020)

Der zweithöchste Schutz vor Risiken, die sich bei den verschiedensten Fahraktivitäten ergeben. Einige gängige Beispiele sind: Kleidungsstücke, die allein oder über anderer Kleidung getragen werden sollen. Bei diesen Kleidungsstücken wird davon ausgegangen, dass sie geringere Ergonomie- und Gewichtsbelastungen als Kleidungsstücke der Klasse AAA darstellen, dennoch werden einige Fahrer die Belastungen im Rahmen ihrer speziellen Fahraktivitäten als nicht akzeptabel empfinden.

Kleidungsstücke der Klasse A (EN 17092-4: 2020)

Sie bieten durch die Verwendung von Materialien und Konstruktionen mit geringeren Anforderungen als bei Kleidungsstücken der Klasse AA und AAA einen notwendigen passiven und/oder aktiven Mindestschutz vor Aufprall und Abrieb. Bei diesen Kleidungsstücken wird davon ausgegangen, dass sie die geringsten Ergonomie- und Gewichtsbelastungen darstellen.

Kleidungsstücke der Klasse B (EN 17092-5: 2020)

Diese Klasse gilt für spezielle Kleidungsstücke, die einen ähnlichen Abriebschutz wie Kleidungsstücke der Klasse A bieten sollen, jedoch ohne Aufprallprotektoren. Kleidungsstücke der Klasse B bieten keinen Aufprallschutz, und es wird empfohlen, dass sie im Fall von Jacken mindestens zusammen mit zugelassenen Aufprallprotektoren für Schultern und Ellbogen oder im Fall von Hosen mit zugelassenen Aufprallprotektoren für Knie getragen werden, um einen umfassenden Mindestschutz zu bieten.

Kleidungsstücke der Klasse C (EN 17092-6: 2020)

Kleidungsstücke mit Aufprallprotektoren. Diese Klasse gilt für spezielle Kleidungsstücke ohne Shell, die dazu ausgelegt sind, entweder als Unter- oder als Oberbekleidung einen oder mehrere Aufprallprotektoren



aufzunehmen. Kleidungsstücke der Klasse C sind dazu ausgelegt, Aufprallschutz für Bereiche zu bieten, die von den Aufprallprotektoren abgedeckt werden. Sie bieten keinen umfassenden Mindestschutz vor Abrieb oder Aufprallen.

ZONEN UND RISIKOKATEGORIEN

Die Leistungsanforderungen, um eine Schutzklasse zuzuweisen, basieren auf spezifischen Leistungsanforderungen für die „Risikokategoriezonen“ der Kleidungsstücke, die gemäß der Wahrscheinlichkeit definiert sind, dass der Bereich bei einem Unfall mechanischen Belastungen ausgesetzt wird. Es gibt die drei folgenden Zonen:

Zone 1: die Bereiche der Schutzkleidung für Motorradfahrer, die einem hohen Schadensrisiko ausgesetzt sind, z. B. Aufprall, Abrieb und Reißen.

Zone 2: die Bereiche der Schutzkleidung für Motorradfahrer, die einem mäßigen Schadensrisiko ausgesetzt sind, z. B. Abrieb und Reißen.

Zone 3: die Bereiche der Schutzkleidung für Motorradfahrer, die einem geringen Schadensrisiko ausgesetzt sind, z. B. Abrieb und Reißen.

MATERIALIEN UND HERSTELLUNG

Alle verwendeten Materialien – sowohl natürliche als auch synthetische – sowie die angewandten Verarbeitungstechniken wurden so ausgewählt, dass sie den Anforderungen der europäischen technischen Normen in Bezug auf Sicherheit, Ergonomie, Komfort, Haltbarkeit und Unbedenklichkeit entsprechen. Alle verwendeten Materialien entsprechen EN ISO 13688 Abschnitt 4.2.

VERWENDUNG, FÜR DIE DAS KLEIDUNGSSTÜCK BESTIMMT IST

Dieses Kleidungsstück soll Motorradfahrern einen gewissen Schutz bieten, ohne die Fähigkeit des Fahrers zur Kontrolle des Motorrads erheblich einzuschränken. Es ist für den Einsatz im Straßenverkehr geeignet.

RISIKEN, VOR DENEN EIN GEWISSE SCHUTZ GEGEBEN IST

Dieses Kleidungsstück wurde entwickelt, um den Fahrer bei einem Unfall oder im Falle eines Sturzes von einem Motorrad zu schützen. Weitere, besondere Gefahren können im Rahmen eines Motorradunfalls der Aufprall auf und der Abrieb von der Fahroberfläche, der Zusammenprall des Fahrers mit dem eigenen Motorrad, Fahrzeugen von Unfallgegnern und anderen Objekten sein.

RISIKEN, VOR DENEN KEIN SCHUTZ GEGEBEN IST

Dieses Kleidungsstück kann keinen Schutz garantieren vor Traumata durch hochenergetische Aufpralle, Traumata durch erhebliche Biege-, Dreh-, Torsions-, Flexions- oder Brechkräfte, die sich aus dem Aufprall auf ein Objekt ergeben, Traumata durch extremen Abrieb, Traumata aufgrund von extremen Bewegungen oder Traumata aufgrund von schwerwiegenden Penetrationen. Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung bei unsachgemäßem Gebrauch oder Verstoß gegen die Straßenverkehrsordnung.

WARNHINWEISE UND NUTZUNGSEINSCHRÄNKUNGEN

- **Keine PSA oder Kombination von PSA kann einen umfassenden Schutz vor allen Verletzungen bieten!**
- Das PSA Kleidungsstück sollte in Kombination mit anderen Arten von PSA getragen werden, einschließlich Helmen und anderen entsprechenden oder ergänzenden PSA Kleidungsstücken wie Jacken oder Hosen, weiteren Protektoren, Stiefeln (gemäß EN 13634) und Handschuhen (gemäß EN 13594) und erhöhte Sichtbarkeit (gemäß EN 17353 / "Kleidungsstücke oder Vorrichtungen für Situationen mit mittlerem Risiko") oder hochsichtbare Kleidung (gemäß EN ISO 20471).

VOR BENUTZUNG ÜBERPRÜFEN

Bevor Sie das Kleidungsstück benutzen, prüfen Sie, ob es sich in einem guten Zustand befindet. Im Falle von sichtbaren Schäden, wie Brüchen oder kaputten Nähten, etc. sollten Sie das Kleidungsstück ersetzen. Die Jacke/Hose kann ihren Zweck nur dann ordentlich erfüllen, wenn sie sich in einem guten Zustand befindet und korrekt getragen wird: Die Schutzklasse gilt, solange die Protektoren ihre ursprünglichen Eigenschaften behalten. Es ist daher wichtig, dass keine Änderungen oder Reparaturen vorgenommen werden: Nehmen Sie keine Manipulationen an Ihrem Kleidungsstück vor. Wenn die Verschlüsse aus Schlaufen, Gurten, elastischen Bändern oder ähnlichem bestehen, müssen sowohl ihre Wirksamkeit als auch ihre Abdichtungsfähigkeit überprüft werden. Falls Klettbander Verwendung finden, sollten diese regelmäßig auf Verschleiß und festen Halt überprüft werden.





PFLEGE, INSTANDHALTUNG UND AUFBEWAHRUNG

Es ist ratsam, den Zustand des Kleidungsstücks regelmäßig, mindestens jedoch einmal im Jahr, zu überprüfen. Reklamationen oder Anträge auf Ersatz, bei denen eine unsachgemäße Verwendung festgestellt wurde, werden nicht akzeptiert.

- Die Protektoren sollten vor dem Waschen oder Reinigen aus dem Kleidungsstück entfernt werden. Waschen oder reinigen Sie Ihr Kleidungsstück gemäß den Waschanweisungen auf dem eingnähten Etikett.

	Symbol Waschen	Die Zahlen im Waschbottich entsprechen den maximalen Waschttemperaturen. Ein oder zwei Balken unter dem Symbol verlangen eine milde oder sehr milde Behandlung mit reduzierter Mechanik.		Nicht waschen
				Handwäsche
	Symbol Bleichen	Chlor- oder Sauerstoffbleiche sind erlaubt		Nicht bleichen
	Symbol Trocknen	1 Punkt im Symbol: Trocknen im Wäschetrockner bei 60°C 2 Punkte im Symbol: Trocknen im Wäschetrockner bei 80°C		Nicht im Wäschetrockner trocknen
	Symbol Bügeln	1 Punkt im Symbol: 110°C Höchsttemperatur der Bügeleisensohle 2 Punkte im Symbol: 150°C Höchsttemperatur der Bügeleisensohle 3 Punkte im Symbol: 200°C Höchsttemperatur der Bügeleisensohle		Nicht bügeln
	Symbol Professionelle Textilpflege	F im Kreis: Trockenreinigung mit Kohlenwasserstoffen ist erlaubt P im Kreis: Trockenreinigung mit Perchlorethylen und Kohlenwasserstoffen ist erlaubt		Nicht trockenreinigen

Verwenden Sie bei Naturleder nur ein feuchtes Tuch zum Abwischen von Schmutz oder eine Bürste, um Verschmutzungen von den Nähten zu entfernen. Vermeiden Sie beim Waschen des herausnehmbaren Futters hohe Temperaturen, da diese einlaufen oder das Futter beschädigen können.

- Verändern Sie niemals Teile des Kleidungsstücks. Verwenden Sie niemals ein Kleidungsstück, das Anzeichen von Beschädigungen aufweist. Versuchen Sie nicht, das Kleidungsstück zu reparieren. Verwenden Sie keine Kleidungsstücke mit gebrochenen Nähten oder Oberflächenschäden, da dies bedeutet, dass das Schutzniveau verringert wird.
- Lassen Sie es an einem gut belüfteten Ort bei Raumtemperatur trocknen.
- Bei Nichtgebrauch muss das Kleidungsstück an einem trockenen und belüfteten Ort ohne direktes Licht und fern von Wärmequellen aufbewahrt werden.

REINIGEN UND PFLEGE DER PROTEKTOREN

- An einem trockenen und belüfteten Ort, fern von direktem Licht und Wärmequellen lagern.
- Schmutz kann mit einem feuchten Tuch entfernt werden.
- Die Protektoren sind regelmäßig auf sichtbare Schäden zu überprüfen, insbesondere nach einem Aufprall; wenn sie beschädigt sind, sollten sie ersetzt werden.
- Das oben Genannte umfasst jede Art von Rissbildung oder Reißen.
- Wenn der Protektor einen starken Einfluss hatte, ersetzen Sie ihn, indem Sie das Produkt umweltgerecht entsorgen.

WARNUNG: Wenn die mitgelieferten Aufprallschutze entfernt werden, bietet die Kleidung keinen Aufprallschutz

- In jedem Fall ist es ratsam, den Zustand des Kleidungsstücks regelmäßig, mindestens einmal im Jahr, zu überprüfen. Reklamationen oder Ersatzanträge, bei denen eine unsachgemäße Verwendung festgestellt wurde, werden nicht akzeptiert.
- Transportgerechte Verpackung.
- Der Artikel sollte an einem trockenen Ort, fern von Licht- und Wärmequellen transportiert und aufbewahrt werden.

GRÖSSEN UND PASSFORMKONTROLLE

- Das Kleidungsstück sollte passgenau anliegen, jedoch nicht einengen. In normaler Fahrhaltung sollte die Bekleidung einen guten Tragekomfort bieten und das problemlose Erreichen sämtlicher Bedienelemente ermöglichen. Jacke und Hose sollten sich überlappen, wenn sich der Fahrer in der Fahrposition befindet. Bei Kleidungsstücken mit PROTEKTOREN (Rücken-/Brust-/Gliederprotektoren): PRÜFEN Sie die KORREKTE POSITIONIERUNG dieser Protektoren in den Bereichen, die sie abdecken sollen, und überzeugen Sie sich davon, dass die Fixiersysteme der Protektoren richtig befestigt sind.



- Während der Fahrt sollten sämtliche Einstellungen (Knöpfe/Reißverschlüsse/Klettverschlüsse usw.) fixiert sein, um Bewegungen des Kleidungsstücks zu minimieren, sodass die korrekte Positionierung aller integrierten Protektoren für Schultern / Ellbogen / Hüfte / Knie / Rücken / Brust, die fest integriert oder in speziellen Taschen eingenäht/eingesetzt sind, gewährleistet ist und sie sicher in ihrer jeweiligen Position gehalten werden.
- Achten Sie darauf, dass Sie die richtige Kleidergröße wählen. Die korrekte Anpassung liegt in der Verantwortung des Trägers. Sollten Sie es schwierig finden anhand der beiliegenden Größentabelle die richtige Größe zu wählen, zögern Sie nicht, verschiedene Modelle anzuprobieren. Der Händler kann zusätzliche Informationen und Ratschläge zu der passenden Größe liefern.

LEBENSDAUER UND ENTSORGUNGSHINWEISE

Die Produktlebensdauer ist stark abhängig vom Gebrauch, von der Pflege und folglich der Materialschädigung. Entsorgen Sie Ihr Kleidungsstück am Ende der Nutzungsdauer umweltgerecht. Bitte befolgen Sie Ihre lokalen/nationalen Umweltbestimmungen und entsorgen Sie das Kleidungsstück über eine geeignete Einrichtung.

HAFTUNGSAUSSCHLUSS

Motorradfahren ist von Natur aus eine gefährliche Aktivität, die zu Verletzungen und/oder zum Tod führen kann. Motorradfahren bedeutet, die Verantwortung zu übernehmen, mit dieser Aktivität vertraut zu sein und die persönlichen Fähigkeiten und Grenzen zu kennen sowie die mit dieser Aktivität verbundenen Risiken einzuschätzen und zu akzeptieren. Der Hersteller gibt keine ausdrücklichen oder stillschweigenden Garantien für die Eignung des Produkts für einen bestimmten Verwendungszweck. Der Hersteller garantiert auch nicht den Schutz, den seine Produkte vor Personenschäden, Tod oder Sachschäden bieten können. Der Hersteller haftet nicht für Personenschäden, Tod oder Sachschäden während der Verwendung seiner Produkte.

KENNZEICHNUNG

Siehe Etikett im Inneren des Kleidungsstücks.



DAS MOTORRADFAHRER-PIKTOGRAMM WEIST AUF DIE BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG HIN

SCHUTZKLASSEN

Klasse AAA
Klasse AA
Klasse A
Klasse B
Klasse C (O = Überkleidung / U = Unterwäsche)

TECHNISCHE REFERENZNORM

Normenreihe für Motorradfahrerschutzbekleidung.



Bitte lesen Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig durch.



CE-ZEICHEN

Das "CE"-Zeichen bedeutet, dass das Produkt die grundlegenden Gesundheits- und Sicherheitsanforderungen der europäischen PSA Verordnung (EU) 2016/425 erfüllt.



EAC-ZEICHEN (EURASIAN CONFORMITY)

Das bedeutet, dass die EAC-gekennzeichneten Produkte alle Anforderungen der entsprechenden technischen Regelwerke erfüllen und alle Konformitätsbewertungsverfahren bestanden haben.

INFORMAZIONI PER L'UTILIZZATORE DI ABBIGLIAMENTO TECNICO DI SICUREZZA PER MOTOCICLISTI.
INFORMAZIONI IMPORTANTI - Da rimuovere solo dal cliente! Si prega di leggere il presente manuale d'uso prima del suo utilizzo.

ATTENZIONE: NON UTILIZZATE IL VOSTRO CAPO DI ABBIGLIAMENTO SENZA I RELATIVI PROTETTORI INSERITI!

In base al Regolamento Europeo (UE) 2016/425, gli indumenti da moto sono Dispositivi di Protezione Individuale (DPI), per cui sono considerati indumenti protettivi per motociclisti. Essi sono classificati come Categoria II secondo lo stesso Regolamento Europeo (UE) 2016/425. Le loro prestazioni sono state verificate mediante un esame UE del tipo e test di laboratorio. Controllare la copertina del libretto per l'organismo notificato. I protettori per spalle, gomiti, ginocchia, anca, schiena e petto forniti all'interno degli indumenti sono certificati EN 1621-1:2012 / EN 1621-2:2014 / EN 1621-3:2018 e le informazioni sulle protezioni vengono fornite separatamente per aiutare l'utente a comprenderne le prestazioni e l'utilizzo.

DICHIARAZIONI DI CONFORMITÀ

Le dichiarazioni di conformità UE sono disponibili sul seguente sito web: <https://www.macna.com>.

CLASSI DI PROTEZIONE E USO PREVISTO

La Standard Tecnico fornisce 5 classi di prestazioni. Il grado di rischio o pericolo che un motociclista dovrà affrontare è strettamente legato al modo in cui guida e alla natura di un eventuale incidente. I motociclisti sono avvertiti di scegliere con attenzione gli indumenti protettivi più adatti alle condizioni in cui usano il loro mezzo e ai rischi che corrono. Altri indumenti o combinazioni di indumenti possono fornire una protezione più rispondente rispetto all'indumento che si intende acquistare, ma possono esserci, associate al loro utilizzo, limitazioni causate dal peso o ergonomiche (ad esempio, limitazioni della libertà di movimento) oppure fastidi causati da stress termico, che possono essere meno appropriati per alcune attività dei motociclisti. Le classi previste sono:

Indumenti di Classe AAA (EN 17092-2:2020)

Il più alto livello di protezione contro i rischi più elevati. Alcuni esempi comuni sono le tute motociclistiche monopezzo o a due pezzi. In questi indumenti si riscontrano probabilmente notevoli vantaggi e limiti di utilizzo in relazione a caratteristiche ergonomiche, di peso e termiche, inconvenienti che la maggior parte dei centauro non riterranno accettabili in quanto non compatibili con l'uso che fanno della moto.

Indumenti di classe AA (EN 17092-3: 2020)

Il secondo più alto livello di protezione contro i vari rischi a cui ci si espone nella maggior parte delle attività motociclistiche. Alcuni esempi comuni sono gli indumenti progettati per essere indossati da soli o per essere indossati sopra altri indumenti. Ci si aspetta che gli svantaggi ergonomici e dovuti al peso di questi indumenti siano inferiori rispetto agli indumenti AAA, inconvenienti che una parte dei motociclisti non trovano accettabili in quanto non compatibili con l'uso che fanno della moto.

Indumenti di classe A (EN 17092-4: 2020)

Questo tipo di indumenti offre il minimo grado necessario di protezione passiva e/o attiva dall'impatto e di protezione passiva dall'abrasione, in conseguenza dei materiali usati e della loro struttura, fattori che rispondono a requisiti meno stringenti di quelli previsti per le classi AA e AAA. Da questi indumenti ci si aspettano i minori svantaggi possibili relativamente all'ergonomia ed al peso.

Indumenti di classe B (EN 17092-5: 2020)

Questa classe è formata da capi di abbigliamento specifici, progettati per fornire una protezione contro le abrasioni equivalente a quella di indumenti di classe A, ma senza includervi le protezioni contro l'impatto. Gli indumenti di classe B non offrono protezione contro l'impatto, e affinché forniscano una protezione minima completa si raccomanda di indossarli adottando come minimo dei protettori certificati per spalle e gomiti, nel caso di una giacca, o dei protettori certificati per le ginocchia, nel caso di pantaloni.



Indumenti di classe C (EN 17092-6: 2020)

Indumenti dotati di protezione contro l'impatto. Questa classe si riferisce a specifici capi che non sono guisci tecnici ma che sono stati pensati solo come indumenti predisposti, ossia per tenere in posizione uno o più protettori antiurto, usati sia come indumenti intimi che indossati sopra l'abbigliamento. Gli indumenti della classe C sono progettati per fornire solo protezione dagli impatti per le aree coperte dal/i protettore/i d'impatto. Non offrono alcuna protezione minima contro le abrasioni e potrebbero non offrire nemmeno una protezione minima completa contro un impatto.

CATEGORIA DI RISCHIO

I requisiti di prestazione, per l'assegnazione a una classe di protezione, si basano su specifici requisiti di prestazione per le zone della categoria di rischio dell'indumento, definite in base alla probabilità che la zona interessata sia soggetta a sollecitazioni meccaniche, in caso di incidente. Le zone sono tre, come segue:

Zone 1: le aree degli indumenti protettivi per motociclisti che hanno un alto rischio di danni, ad es. impatto, abrasione e lacerazione.

Zone 2: le aree degli indumenti protettivi per motociclisti che hanno un rischio moderato di danni, ad es. abrasione e lacerazioni.

Zone 3: le aree degli indumenti protettivi per motociclisti che hanno un basso rischio di danni, ad es. abrasione e lacerazioni.

MATERIALI E FABBRICAZIONE

Tutti i materiali utilizzati - sia naturali che sintetici - così come le tecniche di lavorazione adottate, sono stati scelti per soddisfare i requisiti espressi dalle norme tecniche europee in termini di sicurezza, ergonomia, comfort, solidità e innocuità. Tutti i materiali utilizzati sono conformi alla norma EN ISO 13688 clausola 4.2.

UTILIZZO AL QUALE L'INDUMENTO È DESTINATO (USO PREVISTO)

Questo indumento ha lo scopo di dare una certa misura di protezione ai motociclisti senza ridurre significativamente la capacità del conducente di controllare la moto. È indicato per l'uso stradale/turistico della motocicletta.

PERICOLI CONTRO I QUALI VIENE DATA UNA QUALCHE PROTEZIONE

Questo indumento è stato progettato per fornire protezione al motociclista in caso di incidente o di caduta dalla moto. Ulteriori pericoli specifici che si incontrano nell'evenienza di un incidente possono essere l'impatto con la superficie stradale e l'abrasione causata dallo strofinamento sulla stessa superficie, l'impatto con la moto del motociclista, e l'urto di veicoli e altri oggetti.

PERICOLI CONTRO I QUALI GLI INDUMENTI NON OFFRONO PROTEZIONE

L'indumento non è in grado di garantire alcuna protezione contro lesioni causate da un impatto con forza elevata o da ingenti forze di piegatura, rotazione, torsione, flessione o schiacciamento derivanti dall'impatto con un oggetto, o contro i traumi causati da abrasioni estreme, traumi causati da movimenti estremi o da profonde penetrazioni. Il produttore non si assume alcuna responsabilità in caso di uso improprio o di violazione delle norme di circolazione.

AVVERTENZE E RESTRIZIONI D'USO

- **Nessun DPI o combinazione di DPI può offrire una protezione integrale contro tutti i possibili ferimenti!**
- L'indumento DPI deve essere indossato in combinazione con altri tipi di DPI, compresi i caschi, e altri indumenti DPI corrispondenti o complementari come giacche o pantaloni, altri protettori antiurto, stivali (in conformità alla norma EN 13634) e guanti (in conformità alla norma EN 13594) e dispositivi di maggiore visibilità (in conformità alla norma EN 17353 / "indumenti o dispositivi per situazioni di rischio medio") o indumenti ad alta visibilità (in conformità alla norma EN ISO 20471).

CONTROLLARE PRIMA DELL'USO

Prima di utilizzare l'indumento, assicurarsi che il capo sia in buone condizioni. In caso di danni visibili, come rotture, scuciture, ecc., l'articolo deve essere sostituito. La giacca/i pantaloni funzioneranno correttamente solo se in buone condizioni e se indossati in modo giusto: il grado di protezione rimane inalterato fintanto che le protezioni mantengono le loro caratteristiche originali. Pertanto, è importante che non vengano effettuate modifiche o riparazioni: non manomettere il capo. Se i dispositivi di fissaggio sono costituiti da strisce, cinghie, elastici o altro, è necessario verificarne sia l'efficienza che la chiusura. Se è presente una chiusura in velcro, occorre verificarne l'usura e l'aderenza.





CURA, MANUTENZIONE E CONSERVAZIONE

Si consiglia di controllare a intervalli regolari lo stato dell'indumento, e almeno una volta all'anno. Non saranno accettate lamentele o richieste di sostituzione in relazione alle quali sia stato accertato un uso improprio dell'articolo.

- I protettori devono essere rimossi dagli indumenti prima del lavaggio o della pulitura. Lavare o pulire il capo seguendo le istruzioni di lavaggio riportate sull'etichetta cucita all'interno dell'indumento

	Simbolo di lavaggio	Il numero all'interno indica la temperatura di lavaggio massima consentita. Uno o due linee sotto il simbolo indicano un lavaggio in lavatrice delicato o molto delicato		Non lavare
				Lavaggio a mano
	Simbolo di candeggio	È consentito il candeggio con o senza cloro		Non candeggiare
	Simbolo di asciugatura in asciugatrice	1 punto all'interno del simbolo: asciugare a 60 °C 2 punti all'interno del simbolo: asciugare a 80 °C		Non asciugare in asciugatrice
	Simbolo di stiratura	1 punto all'interno del simbolo: temperatura di stiratura massima 110 °C 2 punti all'interno del simbolo: temperatura di stiratura massima 150 °C 3 punti all'interno del simbolo: temperatura di stiratura massima 200 °C		Non stirare
	Simbolo del lavaggio a secco professionale	F nel cerchio: è consentito il lavaggio a secco con idrocarburi P nel cerchio: è consentito il lavaggio a secco con percloroetilene		Non lavare a secco

Per le pelli naturali, utilizzare solo un panno umido per rimuovere lo sporco o una spazzola per rimuovere lo sporco dalle cuciture. Per lavare la fodera sfoderabile evitare temperature elevate in quanto potrebbero restringersi o danneggiare la fodera.

- Non manomettere mai l'indumento in nessuna delle sue parti. Non utilizzare mai un indumento che mostra segni di danneggiamento. Non cercare di riparare l'indumento. Interrompere l'uso di indumenti con cuciture rotte o danni alla superficie poiché significa che il livello di protezione è ridotto.
- Lasciare asciugare in un luogo ben ventilato, a temperatura ambiente.
- Quando non viene utilizzato, l'indumento deve essere conservato in un luogo asciutto e ventilato, al riparo dalla luce diretta e da fonti di calore.

PULIZIA E MANUTENZIONE DEI PROTETTORI

- Conservare in luogo asciutto e ventilato, al riparo dalla luce diretta e da fonti di calore.
- Rimuovere lo sporco con un panno umido.
- Le protezioni devono essere controllate regolarmente per verificare la presenza di danni visibili, in particolare dopo un impatto; se danneggiate, devono essere sostituite.
- Quanto sopra include qualsiasi tipo di fessurazione o lacerazione.
- Se il protettore ha avuto un impatto importante, sostituirlo smaltendo il prodotto nel rispetto dell'ambiente.

ATTENZIONE: quando le protezioni antiurto in dotazione vengono rimosse l'indumento non offre protezione dagli urti

- In ogni caso si consiglia di controllare periodicamente, almeno una volta all'anno, lo stato del capo. Non saranno accettati reclami o richieste di sostituzione per i quali è stato accertato un uso improprio.
- Imballaggio idoneo al trasporto.
- L'oggetto deve essere trasportato e conservato in luogo asciutto e lontano da fonti di luce e calore.

VESTIBILITÀ ED ERGONOMIA

- L'indumento deve essere aderente ma non troppo stretto. Nessun disagio dovrebbe essere causato dall'abbigliamento se l'utilizzatore si trova nella normale posizione di guida, inoltre i comandi devono essere raggiunti facilmente. La giacca e i pantaloni devono sovrapporsi quando il motociclista è in posizione di guida. Per gli indumenti che includono dei PROTETTORI (protezioni per la schiena, il torace e gli arti superiori): CONTROLLARE la CORRETTA POSIZIONE di queste protezioni sulle aree che devono coprire e assicurarsi che i sistemi di ritenuta delle protezioni siano correttamente allacciati.
- Durante la guida, ogni elemento di aggiustamento dei capi (bottoni/chiusure lampo/strisce di velcro ecc.) deve essere allacciato, in modo da ridurre al minimo il movimento dell'indumento e, di conseguenza, assicurare il corretto posizionamento di tutte le protezioni incluse per spalle/gomiti/anche/ginocchi/schiena/petto, che sono attaccate o cucite/inserite in apposite tasche, e assicurandosi inoltre che siano



mantenute in modo sicuro nei punti in cui si trovano.

- Assicuratevi di scegliere la taglia corretta dell'indumento. La corretta vestibilità è responsabilità dell'utente. Nel caso in cui sia difficile scegliere la taglia corretta leggendo la tabella delle taglie allegata, non esitate a provare diversi modelli. Il rivenditore può fornire ulteriori informazioni e consigli sulla taglia più adatta.

DURATA E SMALTIMENTO

La durata del prodotto è strettamente legata al suo uso, alla pulitura e al conseguente degrado del materiale. Al termine della vita utile del vostro capo, assicuratevi di smaltirlo in modo ecologico. Si prega di seguire le normative ambientali locali/nazionali e di scaricarlo in una appropriata discarica.

DISCLAIMER

Il motociclismo è un'attività pericolosa per natura che può portare a lesioni personali e/o morte. Guidare un motociclo significa avere familiarità con questa attività e conoscere le capacità e i limiti personali e valutare e accettare i rischi che questa attività comporta. Il costruttore non fornisce alcuna garanzia esplicita o implicita sull'idoneità del prodotto per un uso particolare. Inoltre il produttore non fornisce alcuna garanzia in merito al livello di protezione che il prodotto può dare contro lesioni personali, morte o danni alle cose. Il produttore non è responsabile per lesioni personali, morte o danni alle cose durante l'uso dei suoi prodotti.

Marcatura

Vedere le etichette all'interno dell'indumento.



L'ICONA DEL MOTOCICLISTA INDICA L'USO PREVISTO

CLASSE DI PROTEZIONE

Classe AAA
Classe AA
Classe A
Classe B
Classe C (O = Soprabito / U = Indumento intimo)

NORMA DI RIFERIMENTO TECNICO

Serie di norme per gli indumenti da motociclista.



Si prega di leggere attentamente il manuale d'uso.



MARCHIO CE

Il marchio "CE" significa che il prodotto soddisfa i requisiti fondamentali di salute e sicurezza del Regolamento Europeo DPI (UE) 2016/425.



MARCHIO EAC (EURASIAN CONFORMITY)

Ciò significa che i prodotti marcati EAC soddisfano tutti i requisiti dei regolamenti tecnici corrispondenti e hanno superato tutte le procedure di valutazione della conformità.

INFORMACIÓN DE USUARIO DE ROPA PROTECTORA PARA MOTOCICLISTAS

INFORMACIÓN IMPORTANTE – ¡Solo el usuario la puede retirar! Lea este manual de usuario antes del uso.

ADVERTENCIA: ¡NO USE SU PRENDA SIN LOS PROTECTORES INSERTADOS!

De acuerdo con el Reglamento Europeo (UE) 2016/425, las prendas para motociclista se consideran equipos de protección personal (EPI), por lo que son ropa protectora para motociclistas. Están clasificadas como categoría II según el Reglamento Europeo (UE) 2016/425. Su rendimiento ha sido verificado mediante un proceso de examen UE de tipo. Compruebe la cubierta del folleto para ver el organismo notificado. Los protectores de hombros, codos, rodillas, caderas, espalda y pecho provistos dentro de las prendas están certificados por EN 1621-1:2012 / EN 1621-2:2014 / EN 1621-3:2018 y la información sobre los protectores se proporcionará por separado para comprender su rendimiento y uso.

DECLARACIONES DE CONFORMIDAD

Las declaraciones de conformidad UE están disponibles en la siguiente página web:
<https://www.macna.com>.

CLASES DE PROTECCIÓN Y USO DEBIDO

La norma técnica proporciona cinco clases de rendimiento. El grado de riesgo o peligro al que se enfrentará un motociclista está estrechamente vinculado al tipo de conducción y a la naturaleza del accidente. Se advierte a los pilotos que deben elegir cuidadosamente ropa protectora para motociclistas que encaje con su actividad conductora y los riesgos asociados. Otras prendas o combinaciones de ropa pueden proporcionar una protección más adecuada que la prenda que está adquiriendo, pero es posible que haya asociadas a su uso desventajas de peso, ergonómicas (p. ej., restricciones del rango de movimientos) o de estrés térmico que las hagan menos apropiadas para algunas actividades motociclistas. Las clases son:

Prendas de clase AAA (EN 17092-2:2020)

El máximo nivel de protección contra el máximo nivel de riesgo. Algunos ejemplos habituales son los trajes de una pieza o de dos piezas. Es probable que estas prendas tengan penalizaciones ergonómicas, de peso y térmicas severas y limitantes, que la mayoría de los ciclistas no encontrarán aceptables para sus actividades específicas de conducción.

Prendas de clase AA (EN 17092-3: 2020)

El segundo máximo nivel de protección contra los riesgos de las actividades de conducción más variadas. Algunos ejemplos habituales son prendas diseñadas para llevar puestas solas o sobre otra ropa. Se prevé que esta ropa tenga menos desventajas ergonómicas y de peso que las prendas AAA, que algunos motociclistas no considerarán aceptables para sus actividades de conducción específicas.

Prendas de clase A (EN 17092-4: 2020)

Ofrecen el grado mínimo necesario de protección pasiva y/o activa contra impactos y protección pasiva contra abrasión, utilizando materiales y una estructura que cumplen requisitos más bajos que los de las clases AA y AAA. Se prevé que estas prendas sean las que tengan menos desventajas ergonómicas y de peso.

Prendas de clase B (EN 17092-5: 2020)

Esta clase es para prendas especializadas que están diseñadas para proporcionar la protección contra abrasión equivalente a la de las prendas de clase A, pero sin incluir protectores de impacto. Las prendas de clase B no protegen contra impactos y, para ofrecer una protección mínima completa, se recomienda llevarlas, al menos, con hombreras y caderas contra impactos certificadas, en el caso de una chaqueta, o rodilleras protectoras contra impactos certificadas, en el caso de unos pantalones.



Prendas de clase C (EN 17092-6: 2020)

Conjuntos de ropa con protector contra impactos. Esta clase es para prendas especializadas no rígidas diseñadas para mantener en su sitio uno o varios protectores de impactos, y ya sean para ser llevadas por dentro o por fuera. Las prendas de clase C están diseñadas solamente para proporcionar protección de impacto en las áreas cubiertas por el/los protector/es de impacto. No ofrecen ninguna protección mínima contra la abrasión y puede que no ofrezcan una completa protección mínima contra impactos.

CATEGORÍA DE RIESGO

Los requisitos de rendimiento para asignar una clase de protección están basados en requisitos de rendimiento específicos para las zonas de categoría de riesgos de la prenda, las cuales están definidas según la probabilidad de que el área sea sometida a estrés mecánico en caso de accidente. Se trata de las siguientes tres zonas:

Zona 1: las áreas de la ropa protectora de los motociclistas que tienen un alto riesgo de daños como impactos, abrasiones y desgarros.

Zona 2: las áreas de la ropa protectora de los motociclistas que tienen un riesgo moderado de daños como abrasiones y desgarros.

Zona 3: las áreas de la ropa protectora de los motociclistas que tienen un riesgo bajo de daños como abrasiones y desgarros.

MATERIALES Y FABRICACIÓN

Todos los materiales utilizados (tanto naturales como sintéticos), así como las técnicas de producción aplicadas, han sido elegidos para cumplir los requisitos expresados en las normas técnicas europeas en cuanto a seguridad, ergonomía, comodidad, solidez e inocuidad. Todos los materiales usados cumplen el apartado 4.2 de la norma EN ISO 13688.

USO DEBIDO DE LA PRENDA

Esta prenda está diseñada para aportar cierto grado de protección a los conductores sin reducir significativamente su capacidad de controlar la motocicleta. Es apta para su uso con motocicletas de turismo por carretera.

PELIGROS CONTRA LOS QUE SE OFRECE ALGO DE PROTECCIÓN

Esta prenda está diseñada para proteger al conductor en un accidente o en caso de que se caiga de la motocicleta. Otros peligros concretos adicionales existentes durante un accidente de motocicleta pueden incluir impactos y abrasiones con la superficie de conducción, impactos con la motocicleta del conductor y colisiones con vehículos y otros objetos.

PELIGROS CONTRA LOS QUE NO SE OFRECE PROTECCIÓN

Esta prenda no puede garantizar la protección contra traumas provocados por impactos de alta energía, traumas causados por fuerzas intensas de doblamiento, rotación, torsión, flexión o aplastamiento como resultado del choque contra un objeto, traumas causados por abrasión extrema, traumas causados por movimientos extremos o traumas causados por penetraciones masivas. El fabricante no aceptará ninguna responsabilidad en caso de uso impropio o infracción de las normas de tráfico.

ADVERTENCIAS Y RESTRICCIONES DE USO

- **Ningún EPI o combinación de EPI puede ofrecer una protección completa frente a todo tipo de lesiones!**
- La prenda EPI deberá ser llevada en combinación con otras formas de EPI, incluyendo cascos y otras prendas EPI correspondientes o complementarias, como chaquetas o pantalones, otros protectores de impactos, botas (de acuerdo con la norma EN 13634), guantes (de acuerdo con la norma EN 13594) y equipos de visibilidad reforzada (de conformidad con la norma EN 17353 / "prendas o dispositivos para situaciones de riesgo medio") o ropa de alta visibilidad (de conformidad con la norma EN ISO 20471).

COMPROBACIÓN ANTES DEL USO

Antes de usar esta prenda, asegúrese de que está en buenas condiciones. En caso de cualquier daño visible como roturas, descosidos, etc. deberá ser sustituida. La chaqueta/el pantalón solo rinde debidamente cuando está en buenas condiciones y es llevada/o correctamente: el nivel de protección es efectivo mientras los protectores conserven sus características originales. Por tanto, es importante que no sufran modificaciones ni reparaciones: no manipule sus prendas. Si los dispositivos de fijación consisten en tiras, correas, cintas elásticas o similares, se deberá constatar su eficacia y capacidad de cierre. Si hay cierres de velcro, deberá comprobarse si están desgastados y si cierran bien.





CUIDADO, MANTENIMIENTO Y ALMACENAMIENTO

Se recomienda revisar el estado de la prenda de forma regular y al menos una vez al año. No se aceptarán reclamaciones ni solicitudes de devolución si se constata un uso impropio.

- Los protectores deberán ser retirados de la ropa antes de lavar o limpiar. Lave o limpie su prenda siguiendo las instrucciones de lavado que están en la etiqueta cosida en su interior.

	Símbolo de lavado	El número en su interior indica la máxima temperatura de lavado permitida. Una o dos rayas debajo del símbolo indican que el proceso se debe realizar con acción mecánica reducida o muy reducida.		No lavar
				Lavado a mano
	Símbolo de lejía	Está permitido el lavado con blanqueador con o sin lejía.		No usar lejía
	Símbolo de secadora	1 punto dentro del símbolo: secar a 60°C 2 puntos dentro del símbolo: secar a 80°C		No usar secadora
	Símbolo de plancha	1 punto dentro: máx. temperatura 110 °C 2 puntos dentro: máx. temperatura 150°C 3 puntos dentro: máx. temperatura 200°C		No planchar
	Símbolo de limpieza profesional	F dentro del círculo: permitida la limpieza en seco con disolventes de hidrocarburos P dentro del círculo: permitida la limpieza en seco con tetracloroetileno		No limpiar en seco

Para cueros naturales, utilice solo un paño húmedo para limpiar la suciedad o un cepillo para limpiar las costuras. Para lavar el forro removible evite las altas temperaturas ya que podrían encoger o dañar el forro.

- Nunca altere la prenda en ninguna de sus partes. Nunca use una prenda que muestre signos de daño. No intente reparar la prenda. Deje de usar prendas con costuras rotas o daños en la superficie, ya que significa que el nivel de protección se reduce.
- Deje la prenda secar en un lugar bien ventilado y a temperatura ambiente.
- Cuando no se esté usando, la prenda deberá ser almacenada en un lugar seco y ventilado, fuera del alcance directo de la luz y lejos de fuentes de calor.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO DE LOS PROTECTORES

- Almacenar en un lugar seco y ventilado, alejado de la luz directa y fuentes de calor.
- Se puede eliminar el polvo con un paño húmedo.
- Se deberán revisar con regularidad los protectores para ver si tienen daños visibles, especialmente después de un impacto. En caso de daños, deberán ser reemplazados.
- Lo anterior incluye cualquier tipo de agrietamiento o desgarro.
- Si el protector ha tenido un impacto importante, reemplácelo desechando el producto de forma respetuosa con el medio ambiente.

ADVERTENCIA: cuando se quitan los protectores contra impactos suministrados, la prenda no ofrece protección contra impactos

- En cualquier caso es recomendable comprobar el estado de la prenda de forma periódica, al menos una vez al año. No se aceptarán reclamaciones o solicitudes de sustitución para las que se haya establecido un uso inadecuado.
- Embalaje apto para transporte.
- El artículo debe transportarse y conservarse en un lugar seco y alejado de fuentes de luz y calor.

AJUSTE Y ERGONOMÍA

- La prenda debería quedar ceñida, pero no demasiado. La ropa no debería causar ninguna incomodidad cuando usted se encuentre en posición normal de conducción, y debe ser capaz de alcanzar con facilidad los mandos. La chaqueta y los pantalones deben solaparse cuando el conductor está en posición de conducción. Para prendas que incluyan PROTECTORES (espaldaderas/pecheros/protectores de miembros): COMPRUEBE que estos protectores estén en la POSICIÓN CORRECTA en las zonas que están destinados a cubrir y que los sistemas de retención de los protectores estén correctamente abrochados.
- Al conducir, se deberá abrochar todo (botones, cremalleras, velcros, etc.) con el fin de minimizar el movimiento de la prenda y, en consecuencia, asegurar que estén en posición correcta todos los protectores incluidos de hombros/codos/caderas/rodillas/espalda/pecho, que estén sujetos o cosidos/insertados en bolsillos específicos y que se van a mantener de forma segura en sus respectivas posiciones.



- Asegúrate de elegir la talla de prenda correcta. El ajuste correcto es responsabilidad del usuario. Si le es difícil escoger la talla adecuada leyendo la tabla de tallas incluida, no dude en probarse diferentes modelos. El minorista le podrá proporcionar más información y asesoramiento sobre la talla más adecuada.

DURACIÓN Y ELIMINACIÓN

La vida útil del producto está estrictamente relacionada con su uso y limpieza y con la consecuente degradación del material. Al final de la vida útil de su prenda, asegúrese de eliminarla de una forma medioambientalmente responsable. Siga las normas medioambientales de su localidad/país y elimínelo en un punto de recogida adecuado.

CLÁUSULA DE EXENCIÓN DE RESPONSABILIDAD

La conducción de motocicletas es una actividad peligrosa por naturaleza que puede provocar lesiones personales y/o la muerte. Conducir una motocicleta significa asumir la responsabilidad de familiarizarse con esta actividad y conocer las propias capacidades y limitaciones personales, así como valorar y aceptar los riesgos implicados en esta actividad. El fabricante no garantiza explícita ni implícitamente la aptitud del producto en ningún uso particular. El fabricante tampoco garantiza el nivel de protección que sus productos puedan proporcionar contra lesiones personales, muerte o daños a la propiedad. El fabricante no se hará responsable de cualesquiera lesiones personales, muertes o daños a la propiedad durante el uso de sus productos.

MARCADO

Véanse las etiquetas del interior de la prenda.



— **EL PICTOGRAMA DEL MOTOCICLISTA INDICA SU USO DEBIDO**

CLASE DE PROTECCIÓN

Clase AAA
Clase AA
Clase A
Clase B
Clase C (O = ropa de calle / U = prenda interior)

NORMA DE REFERENCIA TÉCNICA

Serie de normas para prendas para motociclistas.



Lea cuidadosamente el manual de usuario.



MARCADO CE

El marcado "CE" significa que el producto cumple los requisitos básicos de salud y seguridad del Reglamento Europeo sobre EPI (UE) 2016/425.



MARCADO EAC (EURASIAN CONFORMITY)

Lo que significa que los productos con la marca EAC cumplen todos los requisitos de los reglamentos técnicos correspondientes y han superado todos los procedimientos de evaluación de la conformidad.



NAVODILA ZA UPORABO

SLO

POMEMBNE INFORMACIJE ZA UPORABNIKA ZAŠČITNIH MOTORISTIČNIH OBLAČIL

Odstrani lahko samo kupec! Pred uporabo preberite ta uporabniški priročnik.

OPOZORILO: OBLAČIL NE UPORABLJAJTE BREZ VSTAVLJENIH PRIPADAJOČIH ZAŠČITNIH ŠČITNIKOV

V skladu z Evropsko uredbo (EU) 2016/425 veljajo oblačila za motoriste za osebno varovalno opremo (OVO), kar jih uvršča med zaščitna motoristična oblačila. Razvrščena so v kategorijo II v skladu z Evropsko uredbo (EU) 2016/425. Njihova zmogljivost je bila preverjena s postopkom EU-pregleda tipa in z laboratorijskimi preskusi. Za podatke o priglašenem organu preverite naslovnico knjižice. Ščitniki za ramena, komolce, kolena, komolce, hrbet in prsni koš, ki so priloženi v oblačilih, so certificirani v skladu s standardi: EN 1621-1:2012 / EN 1621-2:2014 / EN 1621-3:2018, informacije o ščitnikih pa morajo biti priložene ločeno, da bi razumeli njihovo delovanje in uporabo.

IZJAVE O SKLADNOSTI

Izjave EU o skladnosti so na voljo na naslednji spletni strani:
<https://www.macna.com>.

RAZREDI ZAŠČITE IN PREDVIDENA UPORABA

Tehnični standard ponuja 5 razredov zmogljivosti. Stopnja tveganja ali nevarnosti, s katero se sooča motorist, je močno povezana z vrsto vožnje in naravo morebitne nesreče. Voznikom svetujemo, da skrbno izberejo zaščitna motoristična oblačila, ki ustrezajo njihovi vozni dejavnosti in s tem povezanim tveganjem. Druge vrste oblačil ali njihove kombinacije lahko ponudijo ustreznejšo zaščito kot kupljeno oblačilo, vendar so lahko z njihovo uporabo povezane neugodnosti glede teže, ergonomije (npr. omejitev obsega gibanja) ali toplotnega stresa, ki so morda manj primerne za nekatere dejavnosti voznikov. Razredi so:

Oblačila razreda AAA (EN 17092-2:2020)

Najvišja raven zaščite pred najvišjo ravno tveganja. Pogosti primeri so enodelni ali dvodelni usnjeni kombinezoni. Ta oblačila verjetno prinašajo resne ter omejevalne ergonomske, težnostne in toplotne obremenitve, za katere večina voznikov meni, da niso sprejemljive za njihove specifične motoristične dejavnosti.

Oblačila razreda AA (EN 17092-3:2020)

Druga najvišja raven zaščite pred tveganji pri različnih voznih dejavnostih. Pogosti primeri so oblačila, zasnovana za nošenje samostojno ali čez druga oblačila. Pri teh oblačilih se pričakujejo manjše ergonomske in težnostne obremenitve kot pri oblačilih razreda AAA, za katera nekateri vozniki menijo, da niso sprejemljiva za njihove specifične motoristične dejavnosti.

Oblačila razreda A (EN 17092-4:2020)

Letna oziroma lahka zaščitna oblačila. Ponujajo minimalno potrebno stopnjo pasivne in/ali aktivne zaščite pred udarci ter pasivne zaščite pred drgnjenjem z uporabo materialov in konstrukcije, ki izpolnjujejo nižje zahteve v primerjavi z oblačili razreda AA in AAA. Za ta oblačila se pričakuje, da imajo najmanj ergonomske in težnostne obremenitve.

Oblačila razreda B (EN 17092-5:2020)

Ta kategorija vključuje posebna oblačila, zasnovana za zagotavljanje zaščite pred drgnjenjem, ki je enakovredna oblačilom razreda A, vendar brez dodanih ščitnikov za zaščito pred udarci. Oblačila razreda B ne zagotavljajo zaščite pred udarci. Da bi zagotovila popolno minimalno zaščito, je priporočljivo, da se nosijo vsaj skupaj s certificiranimi ščitniki pred udarci za ramena in komolce (če gre za jakno) ali s certificiranimi ščitniki za kolena (če gre za hlače).





Oblačila razreda C (EN 17092-6:2020)

Oblačila, ki služijo kot nosilci ščitnikov pred udarci. Ta razred je namenjen specializiranim oblačilom brez podloge, zasnovanim zgolj za držanje enega ali več ščitnikov na ustreznem mestu, bilo kot spodnje ali vrhnje oblačilo. Oblačila razreda C so zasnovana tako, da zagotavljajo le zaščito pred udarci na območjih, ki jih pokrivajo ščitniki. Ne ponujajo minimalne zaščite pred drgnjenjem in morda ne zagotavljajo popolne minimalne zaščite pred udarci.

KATEGORIJE TVEGANJA

Zahteve glede zmogljivosti za določitev razreda zaščite temeljijo na specifičnih zahtevah glede na cone tveganja posameznega oblačila. Te cone so opredeljene glede na verjetnost, da bo določeno območje ob nesreči izpostavljeno mehanskim obremenitvam. Obstajajo tri cone:

Zona 1: Območja zaščitnih motorističnih oblačil, ki imajo visoko tveganje za poškodbe (npr. udarec, drgnjenje in raztrganine).

Zona 2: Območja zaščitnih motorističnih oblačil, ki imajo zmerno tveganje za poškodbe (npr. drgnjenje in raztrganine).

Zona 3: Območja zaščitnih motorističnih oblačil, ki imajo nizko tveganje za poškodbe (npr. drgnjenje in raztrganine).

MATERIALI IN IZDELAVA

Vsi uporabljeni materiali – tako naravni kot sintetični – ter uporabljene tehnike obdelave so bili izbrani tako, da ustrezajo zahtevam evropskih tehničnih standardov glede varnosti, ergonomije, udobja, obstojnosti in neškodljivosti. Vsi uporabljeni materiali so v skladu s standardom EN ISO 13688, točka 4.2.

PREDVIDENA UPORABA OBLAČILA

To oblačilo je namenjeno zagotavljanju določene stopnje zaščite voznikom, ne da bi pri tem bistveno zmanjšalo njihovo sposobnost nadzora nad motorjem. Primerno je za potovalno motoristično uporabo.

NEVARNOSTI, PRAG PRI KATERIH JE ZAGOTOVLJENA DOLOČENA ZAŠČITA

To oblačilo ne more zagotoviti zaščite pred poškodbami (travmami), ki jih povzročijo udarci z motorja. Druge posebne nevarnosti, do katerih prihaja med motoristično nesrečo, lahko vključujejo udarec ob vozno površino in drgnjenje po njej, udarce ob voznikovo lastno vozilo ter trke z drugimi vozili ali predmeti.

NEVARNOSTI, PRAG PRI KATERIH ZAŠČITA NI ZAGOTOVLJENA

To oblačilo ne more zagotoviti zaščite pred poškodbami (travmami), ki jih povzročijo udarci z visoko energijo, pred poškodbami zaradi močnih sil upogibanja, zvijanja, torzije ali stiskanja kot posledice udarca v predmet, pred poškodbami zaradi ekstremnega drgnjenja, ekstremnih gibov ali masivnih prebojev/vbodov. Proizvajalec ne prevzema nobene odgovornosti v primeru nepravilne uporabe ali kršitve prometnih predpisov.

OPOZORILA IN OMEJITVE UPORABE

Nobena osebna varovalna oprema (OVO) ali njena kombinacija ne more zagotoviti popolne zaščite pred vsemi poškodbami! Oblačilo kot OVO je treba nositi v kombinaciji z drugo osebno varovalno opremo, kot so čelade in druga ustrezna ali dopolnilna zaščitna oblačila (npr. jakne ali hlače), drugi ščitniki pred udarci, škornji (v skladu s standardom EN 13634), rokavice (v skladu s standardom EN 13594) ter oprema za boljšo vidnost (v skladu s standardom EN 17353 / »oblačila ali pripomočki za situacije z zmernim tveganjem«) ali oblačila visoke vidljivosti (v skladu s standardom EN ISO 20471).

PREGLED PRED UPORABO

Pred uporabo tega oblačila se prepričajte, da je v dobrem stanju. V primeru kakršnih koli vidnih poškodb na oblačilu, kot so luknje, raztrganine ipd., ga morate zamenjati. Jakna/hlače zagotavljajo ustrezno zaščito le, če so v dobrem stanju in se pravilno nosijo: stopnja zaščite je učinkovita le toliko časa, dokler zaščitni elementi ohranjajo svoje prvotne lastnosti. Zato je pomembno, da oblačila ne spreminjate ali popravljate sami: ne predelujte svojega oblačila. Če so na voljo pritrilni elementi, kot so trakovi, elastični trakovi ali drugi paski, je treba preveriti tako njihovo učinkovitost kot tudi zapiranje. Če je uporabljen ježek (Velcro), preverite, ali je obrabljen in ali se pravilno oprime.





NEGA, VZDRŽEVANJE IN SHRANJEVANJE

Priporočljivo je redno preverjati stanje oblačila, vsaj enkrat na leto. Reklamacije ali zahtevki za zamenjavo v primeru ugotovljene nepravilne uporabe ne bodo sprejeti.

- Pred pranjem ali čiščenjem oblačila je treba iz njega odstraniti ščitnike. Oblačilo perite ali čistite v skladu z navodili za nego, ki so navedena na vtični etiketi, všiti v notranjosti oblačila.

	Simbol za pranje / nega oblačila	Številka v notranjosti označuje najvišjo dovoljeno temperaturo pranja. Ena ali dve črti pod simbolom pomenita, da mora postopek potekati z zmanjšanim ali močno zmanjšanim mehanskim delovanjem.		Prepovedano pranje
				Ročno pranje
	Simbol za beljenje	Dovoljeno beljenje s belilom, ki vsebuje klor, ali belilom brez klora.		Prepovedano beljenje
	Simbol za sušenje v sušilnem stroju	1 pika v notranjosti simbola: sušenje pri 60 °C 2 piki v notranjosti simbola: sušenje pri 80 °C		Prepovedano sušenje v sušilnem stroju
	Simbol za likanje	1 pika v notranjosti: najvišja temperatura likalne plošče 110 °C 2 piki v notranjosti: najvišja temperatura likalne plošče 150 °C 3 pike v notranjosti: najvišja temperatura likalne plošče 200 °C		Prepovedano likanje
	Simbol za profesionalno čiščenje	F v krogu: dovoljeno kemično čiščenje z ogljikovodiki P v krogu: dovoljeno kemično čiščenje s tetrakloroetonom		Prepovedano kemično čiščenje

Za naravno usnje uporabite le vlažno krpo za odstranjevanje umazanije ali krtačo za čiščenje umazanije s šivov. Pri pranju snemljive podloge se izogibajte visokim temperaturam, saj se lahko podloga skrči ali poškoduje.

Nikoli ne spreminjajte oblačila ali katerega koli njegovega dela. Nikoli ne uporabljajte oblačila, ki kaže znake poškodb. Oblačila ne poskušajte popravljati sami. Prenehajte z uporabo oblačil s poškodovanimi šivi ali površinskimi poškodbami, saj to pomeni, da je stopnja zaščite zmanjšana.

Pustite, da se oblačilo posuši v dobro prezračenem prostoru pri sobni temperaturi.

Ko oblačila ne uporabljate, ga shranjujte v suhem in prezračenem prostoru, stran od neposredne sončne svetlobe in virov toplote.

ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE ŠČITNIKOV:

Shranjujte v suhem in prezračenem prostoru, stran od neposredne svetlobe in virov toplote. Umazanijo lahko odstranite z vlažno krpo.

Ščitnike je treba redno pregledovati glede vidnih poškodb, zlasti po udarcu; če so poškodovani, jih je treba zamenjati. Zgoraj navedeno vključuje kakršne koli razpoke ali raztrganine. Če je ščitnik prestal močan udarec, ga zamenjajte in odstranite na okolju prijazen način.

POZOR: Ko odstranite priložene ščitnike pred udarci, oblačilo ne zagotavlja več zaščite pred udarci.

V vsakem primeru je priporočljivo redno preverjati stanje oblačila, vsaj enkrat na leto. Reklamacije ali zahtevki za zamenjavo v primeru ugotovljene nepravilne uporabe ne bodo sprejeti.

Primeren način pakiranja za transport. Hranite na suhem mestu, stran od virov svetlobe in toplote.

• PRILAGODITEV IN ERGONOMIJA

Oblačilo se mora tesno prilagati, vendar ne sme biti pretesno. Oblačilo med običajnim položajem vožnje ne sme povzročati nikakršnega nelagodja, voznik pa mora zlahka doseči vse krmilne ročice. Jakna in hlače se morajo v položaju vožnje prekrivati. Pri oblačilih, ki vključujejo ŠČITNIKE (ščitniki za hrbet/prsni koš/udov): PREVERITE PRAVILNI POLOŽAJ teh ščitnikov na območjih, ki jih morajo pokrivati, ter ali so sistemi za pritrdjevanje ščitnikov pravilno zategnjeni.

Med vožnjo morajo biti vsi elementi za prilagajanje (gumbi, zadrge, trakovi na ježek itd.) zategnjeni tako, da se čim bolj zmanjša premikanje oblačila. S tem zagotovite pravilen položaj vseh vključenih ščitnikov za ramena, komolce, kolena, hrbet in prsni koš, ki so pritrjeni ali všiti/vstavljeni v posebne žepe ter varno nameščeni na svojih mestih.

Prepričajte se, da izberete pravo velikost oblačila. Pravilno prilaganje je odgovornost uporabnika. Če imate težave pri izbiri prave velikosti ob pomoči priložene tabele velikostnih mer, ne oklevajte in preizkusite različne modele. Prodajalec vam lahko dodatne informacije ter nasvete glede najbolj ustreznih velikosti.

TRAJNOST IN ODSTRANJEVANJE

Življenjska doba izdelka je tesno povezana z njegovo uporabo, čiščenjem in posledično obrabo materiala. Ob koncu življenjske dobe oblačila poskrbite, da ga zavržete na okolju prijazen način. Upoštevajte lokalne ali nacionalne okoljske predpise in izdelek odvrzite na ustreznem zbirnem mestu za odpadke.

OMEJITEV ODGOVORNOSTI

Vožnja z motorjem je po svoji naravi nevarna dejavnost, ki lahko privede do telesnih poškodb in/ali smrti. Vožnja z motorjem pomeni sprejemanje odgovornosti za spoznavanje te dejavnosti, poznavanje lastnih zmognosti in omejitev ter ocenjevanje in sprejemanje tveganj, povezanih z njo. Proizvajalec ne daje nobenih izrecnih ali neizrecnih jamstev glede primernosti izdelka za katero koli posamezno uporabo. Proizvajalec prav tako ne jamči za stopnjo zaščite, ki jo njegovi izdelki lahko zagotovijo pred telesnimi poškodbami, smrtjo ali materialno škodo. Proizvajalec ne nosi odgovornosti za kakršne koli telesne poškodbe, smrt ali materialno škodo, nastalo med uporabo njegovih izdelkov.

OZNAKE

Glejte etikete v notranjosti oblačila.



PIKTOGRAM MOTORISTA OZNAČUJE PREDVIDENO UPORABO

RAZRED ZAŠČITE

Razred AAA

Razred AA

Razred A

Razred B

Razred C (O = vrhnje oblačilo / U = spodnje oblačilo)

TEHNIČNI REFERENČNI STANDARD

Serijski standardi za motoristična zaščitna oblačila.



Pozorno preberite navodila za uporabo.



OZNAKE CE

Oznaka »CE« pomeni, da izdelek izpolnjuje bistvene zdravstvene in varnostne zahteve Evropske uredbe o osebni varovalni opremi (EU) 2016/425.



OZNAKE EAC (EURAZIJSKA SKLADNOST)

Oznaka »EAC« pomeni, da izdelki izpolnjujejo vse zahteve ustreznih tehničnih predpisov in so uspešno prestali vse postopke ugotavljanja skladnosti.

  @macnaridinggear
MACNA.COM



**RACCOLTA
CARTA**

1014272.1 USER GUIDE
GARMENTS EN 17092